Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

DINSDAG 18 JULI 1978

VERGROTING WERKGELEGENHEID ALLER ZORG

Carter belooft invoer-beperking olie in VS

Overeenstemming in Bonn

BONN — De staatshoofden en regeringsleiders van zeven westerse industrielanden hebben overeenstemming bereikt over een nieuwe strategie voor de strijd tegen de geringe economische bedrijvigheid en de omvangrijke werkloosheid in de industrielanden. Dit staat in een communiqué dat gisteren na afloop van de topconferentie in Bonn is gepubliceerd. Meegedeeld wordt dat elke regering heeft toegezegd een bepaalde koers te zullen volgen als onderdeel van een gemeenschappelijke poging om het economische herstel te bespoedigen. Het slotcommuniqué kon pas verscheidene uren later gepubliceerd worden dan aanvankelijk in de bedoeling lag. Dat was volgens ingewijden het gevolg van lang wikken en wegen van de deelnemers aan het topberaad over de juiste bewoordingen. Volgens de zegslieden was er geen sprake van dat ter elfder ure nog een verschil van mening was opgedoken.

De topconferentie van de presidenten Jimmy Carter van de Verenigde Staten en Valery Giscard d'Estaing van Frankrijk en de premiers Helmut Schmidt van West-Duitsland, Pierre Trudeau van Canada, James Callaghan van Engeland, Giulio Andreotti van Italie, en Takeo Foekoeda van Japan is maandag om 13.30 uur Ant. tijd beeindigd. Zondag en maandag hebben ze zich beraden over gezamenlijke maatregelen ter bevordering van de economische groei ten bate van de werkgelegenheid en de internationale handel.

De voorzitter van de topconferentie, bondskanselier Helmut Schmidt, heeft na afloop van het beraad op een persconferentie verklaard dat de zeven staatshoofden en regeringsleiders het resultaat van hun besprekingen "met voldoening" presenteren. Hij had vooral veel waardering voor de geest van samenwerking., het begrip voor elkaar en de bereidheid tot het sluiten van compromissen die hij bij de deelnemers had aangetroffen, zo zei hij.

Volgens Schmidt is de grote waarde van topconferenties als deze de mogelijkheid tot rechtstreekse en diepgaande gedachtenwisselingen. Maar bovendien hebben alle deelnemers belangrijke bijdragen tot het eindresultaat geleverd. Alle afzonderlijke regeringen hebben zich verplicht aan de oplossing van de economische problemen mee te werken. Dat is niet gemakkelijk geweest. Iedereen heeft een offer moeten brengen, ook de bondsrepubliek, zo verklaarde Schmidt.

Uit het communique blijkt duidelijk dat de voornaamste onderdelen van de nieuwe gezamenlijke strategie beloften van de bondsrepubliek en de Verenigde Staten zijn. De Westduitse regering heeft maatregelen ter bevordering van de economische bedrijvigheid beloofd en de Amerikaanse regering is van plan de afhankelijkheid van de VS van buitenlandse olie te verminderen. Alle leiders hebben maatregelen ter bevordering van de economische groei en de werkgelegenheid in de industrielanden beloofd.

Het slotcommuniqué werd gepresenteerd op een gezamenlijke persconferentie van de deelnemers aan het topberaad, die bij gebrek aan voldoende ruimte werd gehouden in het stadstheater van Bonn. Er waren ongeveer duizend journalisten uit alle delen van de wereld aanwezig.

Volgens bondskanselier Schmidt vindt de Westduitse regering dat aan haar voorwaarden voor nieuwe maatregelen ter stimulering van de bedrijvigheid is voldaan, vooral door de toezegging van president Carter voor bezuinigingen op het energieverbruik in de VS en beperking van de Amerikaanse invoer van olie.

Schmidt verwacht dat dit belangrijk zal bijdragen tot het herstel van het evenwicht op de wisselmarkten. De VS hebben verder beloofd een betrouwbare leverancier van splijtstoffen voor kerncentrales te zullen worden. Japan heeft toegezegd zijn grenzen wijder open te zullen zetten voor goederen uit andere landen.

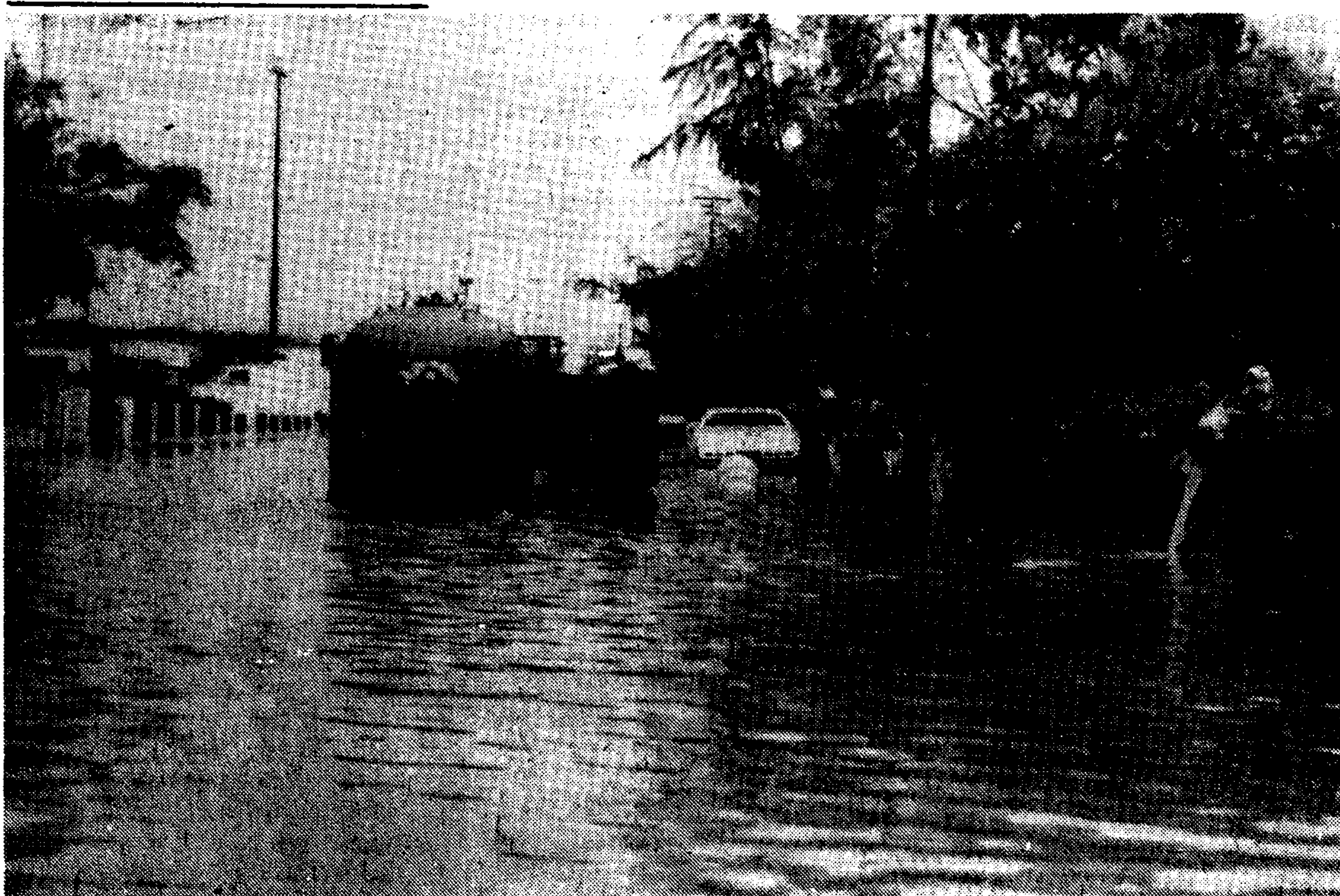
De bondskanselier wees er overigens wel op dat de in Bonn genomen besluiten nog moeten worden goedgekeurd door de parlementen in de zeven landen. Sprekend over de inflatie merkte Schmidt onder meer op dat de waardevermindering van het geld geen bijdrage tot de strijd tegen de werkloosheid levert en geen oplossing kan bieden voor de problemen van morgen en overmorgen.

In het communique staat verder dat de deelnemers aan de topconferentie het eens zijn geworden over een veelomvattende strategie met betrekking tot economische groei, werkgelegenheid inflatie, handel in vreemd geld, energievoorziening en goederenhandel alsmede over kwesties die speciaal van belang zijn voor de ontwikkelingslanden.

"We moeten meer arbeidsplaatsen scheppen en de inflatie bestrijden, de internationale handel versterken, de overschotten en tekorten op betalingsbalansen verkleinen en een grotere stabiliteit van de koersen op de wisselmarkten tot stand brengen. We houden ons bezig met problemen van de lange termijn, die alleen maar kunnen worden opgelost door gemeenschappelijke krachtinspanningen.

Deze strategie is een samenhangend geheel, waarvan de bestanddelen onderling van elkaar afhankelijk zijn. Elk van onze landen kan aan deze strategie bijdragen, elk van onze landen kan ervan profiteren, aldus het communique.

Ook bondskanselier Schmidt wees er op dat de maatregelen die de afzonderlijke landen hebben toegezegd elkaar aanvullen en versterken. Hij deelde mee dat vertegenwoordigers van de zeven landen tegen het einde van het jaar bijeen zullen komen om na te gaan wat er van de besluiten van Bonn terechtgekomen is. De volgende topconferentie van de zeven voornaamste industrielanden wordt volgend jaar gehouden, maar waar en wanneer is nog niet uitgemaakt.



ORANJESTAD — Aruba werd gisteren volkomen verrast met een zware regenbui die reeds in de vroege morgenuren losbrak en gedurende de gehele dag zich voortzette. Begrijpelijk dat het overtallig water op vele plekken op het eiland de nodige overlast bezorgde. Op de bovenste foto werd in de Olijfstraat een kwihi-boom ontworteld, terwijl in de Stadionweg (onder) de brandweer bezig is met pompwerkzaamheden. In bepaalde kringen was te horen dat leden van de Aruba Press Club niet alleen het perscongres op de Bovenwinden bijwoonden doch ook die de regen aldaar naar Aruba met zich meebrachten om de lege dammen te vullen.

Naar ontspanning Zaire en Angola

KINSHASA — Zaire en het buurland Angola hebben overeenstemming bereikt over het weer open stellen van de Benguela-spoorweg, een belangrijke route voor de koperexport van Zaire. Dit heeft radio-Kongo maandag bekendgemaakt. De spoorlijn was in 1975 tijdens de oorlog in Angola gesloten.

Het weer openen van deze spoorverbinding was het resultaat van besprekingen die het afgelopen weekeinde zijn gehouden tussen vertegenwoordigers van de beide landen in Brazzaville, Kongo. Tijdens deze besprekingen zijn de beide landen ook overeengekomen een commissie in het leven te roepen, onder auspicien van de organisatie voor Afrikaanse eenheid om de betrekkingen tussen Zaire en Angola te normaliseren.

Zesvoudige moord in restaurant VS

WASHINGTON — Zes personeelsleden van een steakrestaurant in de buurt van de Amerikaanse stad Oklahoma City zijn zondagnacht door onbekenden in de koelcel van het restaurant gedreven en daar doodgeschoten. De bedrijfsleider vond daar de lijken van twee mannen van 40 en 54 jaar, drie jongens van 16 à 17 jaar en een meisje van 16 jaar. Alleen het meisje leefde nog, maar zij stierf kort daarna aan haar verwondingen. Omdat verscheidene wapens zijn gebruikt meent de politie dat er waarschijnlijk meer dan één dader is geweest.

M-Oostenberaad tussen Egypte, Israel begonnen

LONDEN/TEL AVIV — In het kasteel Leeds in het Engelse graafschap Kent is vanochtend het overleg geopend over het Midden-Oosten. De ministers van Buitenlandse Zaken van Egypte, Israel en de Verenigde Staten zullen daar twee dagen praten over de vooruitzichten voor nieuwe vredesonderhandelingen. Israelische kranten melden intussen dat er een controverse is ontstaan tussen minister van Defensie Weizman en enkele andere kabinetsleden.

De Egyptische minister Mohammed Ibrahim Kaamel en zijn Israelische ambtgenoot Mosje Dajan zullen in aanwezigheid van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance hun standpunten nader uiteenzetten om te bekijken of er raakpunten in zitten. Zowel Kaamel als Dajan hebben voorstellen bij zich met betrekking tot de toekomstige status van de door Israel bezette westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.

Oorspronkelijk zouden de besprekingen gevoerd worden in het Churchill-hotel in Londen, maar de Britse premier Callaghan zou van de geheime dienst hebben vernomen dat Palestijnse terroristen een gewelddadige actie beraamden. De conferentie werd daarom verplaatst naar het zwaar bewaakte kasteel Leeds in Kent.

De Israelische minister van Defensie Ezer Weizman, die vorige week in Oostenrijk besprekingen voerde met de Egyptische president Sadat, heeft volgens kranten in Tel Aviv verklaard dat sommige Kabinetsleden de vrede in de weg zouden staan.

Verschillende ministers zouden kritiek hebben geuit op zijn rapport dat hij uitbracht na afloop met de besprekingen met de Egyptische president. Het kabinet besloot later het rapport helemaal niet te behandelen en Mosje Dajan noemde het irrelevant met betrekking tot de bijeenkomst in Engeland. Weizman was zo ontsteld over de reactie van de andere kabinetsleden dat hij een grote poster met de woorden Peace van de muur in de kamer van premier Begin scheurde. Hij vond dat deze poster niet thuishoorde in een kamer van een premier die een kabinet leidt waarvan sommigen weinig voor vrede voelen.

Verkiezingsfraude in Bolivia bewezen

WASHINGTON — Er zijn voldoende bewijzen die leiden tot de conclusie dat de militaire regering van Bolivia de verkiezingen gemanipuleerd heeft om haar kandidaat generaal Juan Pereda Asbun de overwinning te schenken. Dit heeft de Amerikaanse jurist Robert Goldman, een van de internationale waarnemers bij de verkiezingen in Bolivia, bij zijn terugkeer naar Washington verklaard.

Goldman zei dat de militairen ondermeer verantwoordelijk waren voor de verdwijning van hele stembussen, voor de bedreiging van mensen die frauduleuze handelingen wilden melden aan de internationale commissie, en het kwijtraken van stembiljets. De Amerikaanse waarnemer verklaarde dat de politie, de strijdkrachten en de partijleider van generaal Pereda zich hieraan schuldig hadden gemaakt.

Vorige week zondag werden in Bolivia presidentsverkiezingen gehouden. De heersende militairen wilden onder met name druk van de Amerikaanse regering enigszins toegeven aan de roep naar terugkeer van de democratie. Volgens internationale waarnemers zijn de verkiezingen echter op een totale schijnvertoning uitgelopen. De militairen grepen namelijk in toen hun kandidaat aan de verliezende hand bleek te zijn. De vraag is nu wat de reactie zal zijn van president Carter die herhaaldelijk heeft aangedrongen op een terugkeer van de democratie in Latijns-Amerika.

Predikant vlucht uit Zuid-Afrika

KAAPSTAD — De methodistische predikant ds. Theo Kotze, directeur van het interkerkelijke christelijk instituut in de Kaapprovincie, is naar Botswana uitgeweken, vanwaar hij waarschijnlijk naar Engeland zal gaan. Hij heeft dit aan familie meegedeeld.

Dr Kotze was een van degenen, die na de onlusten in Soweto voor vijf jaar van zijn bewegingsvrijheid werd beroofd, gebannen, zoals dat in Zuid-Afrika heet. Het christelijk instituut is vorig jaar als gevaarlijk voor de landsveiligheid door de regering verboden.

Ds. Kotze is 58 jaar.

Mistasting

FERRARA, ITALIE — „Kom kind, je moet gaan eten", zei maandag de 26-jarige ex-voetbalspeler Francesco Curti in de Italiaanse stad Ferrara tegen zijn verloofde. En hij legde zijn hand op haar achterwerk.

Een carabiniere zag het gebeuren en maakte procesverbaal op wegens schennis van de eerbaarheid in het openbaar.

De politierechter aan wie Curti werd voorgeleid zag geen aanleiding hem de nacht in de cel te laten doorbrengen en zal vandaag uitmaken wat er gebeuren moet.

* * *

Eritrea en Ethiopie gaan gesprek aan

KOEWEIT — In Oost-Berlijn hebben onlangs drie ontmoetingen plaatsgevonden van vertegenwoordigers van Eritrese afscheidingsbewegingen met vertegenwoordigers van de Ethiopische regering. Dat heeft de Oostduitse ambasadeur in Koeweit, Gunther Dobereng, maandag meegedeeld na een gesprek met de waarnemend minister van Buitenlandse Zaken van Koeweit. De DDR beschouwt de strijd om Eritrea als een binnenlandse zaak van Ethiopie.

Vandaag



FRANK ROZENDAL ...vastgepind..

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 e.1 van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 38537, ook te bereiken via pageboy 027-149.

* * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: Antillian, tel.: 36298.

* * *

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Schizo

WEST-END: 19.00-21.00 The deep.

CINELANDIA: 19.15-21.15 Bruce Lee and I.

DRIVE-IN: 19.15-21.15 The Deep

CINE-RIO: 20.00 Superstooges vs Wonder women.

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Pannekoek.

* * *

HILTON HOTEL: 20.30 optreden Los Chavales de España.

DIVERSEN
SPORT
CLUB JPF
20.00 Amstel damtoernooi Curacao Dambond.
VOETBAL
(fedefak):
19.00 Santa Crus vs Hubentud Brion; 21.00 Eagel vs De Ster - Substadion.

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur: donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh.v. Walbeeckplein)

Uitleenbibliotheek en Leeszaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; dond. gesloten voor het publiek; zat. open van 09.00-12.00 uur

Jeugdbibliotheek: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL Barber): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en dond. van 15.00-16.00 uur

WETENSCH. BIBLIOTHEEK: openingstijden maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; dond. van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-18.30 uur-Roodeweg 7-A.

CHRISTOFFELPARK
Geopend maandag t/m vrijdag van 06.00-15.00 uur; zat. en zondag gesloten

ABC-dienstregeling: eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
vertrektijden vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur.
vertrektijden vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30. (Zat en zon. wordt er niet gereden).

Sticusa over Antillen-scriptie:

Scheef beeld gegeven

WILLEMSTAD — In hun doctoraal scriptie geven Marga van Dieten en Leo Maduro "helaas een scheef beeld van de Sticusa", zo stelt de Sticusa vast in zijn gelijknamige journaal. Het gaat hierbij om de doctoraal scriptie. De Nederlandse Antillen — een analyse van hun afhankelijkheid, waarbij over de Sticusa onder meer wordt gezegd, dat men zich daar voornamelijk heeft bezig gehouden met het stimuleren van Westeuropese cultuuruitingen op de Antillen en met als belangrijkste activiteiten het verzenden van Nederlandse boeken, tijdschriften, tv-programma's, films en kunstenaars, plus het stimuleren van de beoefening van Westeuropese dansen, muziek en toneel. Deze omschrijving vindt de Sticusa blijkbaar niet helemaal gelukkig en voldoende. In het laatst verschenen nummer van Sticusa journaal wijst men er tenminste op, dat onder de 42 met name genoemde boeken enz als literatuur geen melding wordt gemaakt van de Sticusa-jaarverslagen noch over het Sticusa initiatief Cultureel mozaiek. Bij de Sticusa hoopt men maar dat herhaling van zoiets voorkomen kan worden in soortgelijke publicaties.

Westduitse opvatting

Mooiste souvenirs van Aruba: zand en water

WILLEMSTAD — Het beste van Aruba is volgens Hans Joachim Goldschmidt en Martin Feldmann uit West-Duitsland het drinkwater en het zand. Dat heeft tenminste het Duitse blad B.Z. begrepen van hun reis-ervaring. Zij zijn er ambtshalve geweest en komen er terug in verband met de toeristenstroom welke vanuit West-Duitsland naar de Antillen moet gaan vloeien. Het drinkwater vinden zij daarom zo bijzonder (op Aruba heeft de oppositie er kennelijk andere en minder enthousiaste opvattingen over, red.) omdat het zeewater is en men het toch kan drinken om de dorst te lessen; het zand is een heel bijzonder souvenir, omdat het nog eens extra gemalen lijkt te zijn, zo fijn is het. Het verhaal over Aruba wordt gecompleteerd van een mannequin in haar Aruba-[illegible] dat er de prijs aan toevoegt, welke men moet betalen voor het Aruba-uniform dat overigens uit Berlijn afkomstig zou zijn.

DOKMIJ: 07.30-16.30 vakantieplan voor de kinderen van personeel (10-13 jr.)-clubgeb., Dominguito.

TOERISTENSCHIP
08.00-17.30 Sun Viking - vert. selma.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Tera Cora naar Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 te Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 te Westpunt t/o rest. Christiaan.

* * *

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.35 felicitacion; 17.39 Shangalang; 18.01 NOS-weekjournaal; 18.17 groeten v. Johanna; 18.30 kushina Dioro; 18.47 bulletin tele-8; 18.58 deprote tele-8; 19.00 bur. cult. & opvoeding; 19.41 the new candid camera; 20.10 notisiero tele-8; 20.37 lo imperdonable; 21.06 rich man, poor man; 22.02 wheels; 23.00 notisiero tele-8.

Economisch kort

—Op de lopende rekening van de Britse betalingsbalans is de vorige maand een overschot van 14 miljoen pond sterling ontstaan, vergeleken met een tekort van 98 miljoen pond (herzien van 49 miljoen pond) in mei. De handelsbalans wijst over juni een tekort van 106 miljoen pond aan vergeleken met een nadelig saldo van 218 miljoen in mei. In- en uitvoer namen de vorige maand enigszins toe tot respectievelijk 3032 miljoen en 2926 miljoen pond. De dienstenbalans (dienstverleningen, verzekeringen, scheepvaart, toerisme etc.) gaf een onveranderd overschot van 120 miljoen pond aan.

—De Amerikaanse Fordfabrieken hebben hun basis-adviesprijs voor de (in West-Duitsland gebouwde) Ford Fiesta voor de markt in de Verenigde Staten met 183 dollar verhoogd tot 4141 dollar, ingaande 17 juli. Een Fiesta in de standaarduitvoering wordt ongeveer vier procent duurder.

—Het indexcijfer voor de industriele produktie in de Verenigde Staten (1976 is 100) is de vorige maand met 0—3 procent gestegen tot 144,3 en daardoor 4,7 procent boven de stand van juni van het vorige jaar gekomen, zo heeft de Federal Reserve Board berekend. In mei steeg het indexcijfer 0,6 procent en in april 1,5 procent.

—Turkije krijgt van Roemenie kredieten tot een totaal bedrag van 240 miljoen dollar voor de aankoop van goederen. [illegible] strekking is in Ankara ondertekend. Het geld is vooral bestemd voor de aankoop van kunstmest, trekkers, lokomotieven, elektrische installaties, boorinstallaties en andere fabrieksprodukten in Roemenie. Vijftien procent van het bedrag wordt terugbetaald in natura, onder meer in katoen, citrusfruit en vlees.

Auguste Rimpel neemt ontslag

WILLEMSTAD — Dr Auguste E. Rimpel heeft bedankt voor zijn taak als handelsgevolmachtigde voor de Amerikaanse Virgin Islands, welke taak hun gedurende drie jaar heeft bekleed. Het ontslag gaat in per half augustus. Hij heeft nog niet beslist wat hij nu zal gaan doen; hij is wel gevraagd terug te komen als vice-president van Arthur D. Little Inc. in Boston, waar hij voorheen werkzaam was. Dr Rimpel is voorzitter geweest van de Caribbean tourism association en heeft een belangrijke rol gespeeld bij het herstel van het toerisme in de Virgin Islands.





"Ik ben ok, jij bent ok"

Kadercursussen gebaseerd op relatieverbetering

WILLEMSTAD — Het is een misverstand te denken dat ons bedrijf zich op de Antillen wil gaan vestigen. Aan het woord is psycholoog Wim H. Schouten, een der directeuren van NV Matco Europe S.A., een onafhankelijke onderneming die zich richt, zo staat er in een brochure, op het op gang brengen, leiden c.q. begeleiden van veranderingsprocessen in organisaties van verschillende aard en het trainen en opleiden van hoger-, midden- en lager kaderpersoneel alsmede professionele deskundigen. De heer Schouten "Wij hebben geen enkele behoefte ons hier te vestigen. Ons bezoek hier heeft ten doel te onderzoeken of er behoefte bestaat aan het trainen van wat wij noemen het hoger middenkader, die personen die vlak onder het topkader werken". Dit naar aanleiding van [illegible] minister, E. Maduro in Den Haag waarbij de onafhankelijkheid van de Antillen en de daarmee gepaard gaande veranderingen bij het bedrijfsleven en het ambtenarenapparaat ter sprake kwamen. Met andere woorden het doorschuiven van Antilliaans middenkader naar top-, dus leidinggevende posities.

NV Matco Europe S.A. staat voor Management Advising and Training Company en is gevestigd in Overijse, Belgie. De organisatie bestaat vijf jaar en is gespecialiseerd op het gebied van de toegepaste psychologie voor zover deze betrekking heeft op personeelsbeleid en de uitvoering daarvan. Ook het doorlichten van organisaties hoort tot het werkterrein van Matco. De heer Schouten is echter van mening dat dit op de Antillen beter door Antilliaanse adviesbureaus gedaan kan worden. Het is zeker niet de bedoeling dat wij hier bedrijven gaan doorlichten, zoals dat heet. Het enige gebied waarop Matco zich op de Antillen met name op Curacao wil gaan bewegen, is het trainen van kaderpersoneel [illegible] tussenmenselijke relaties. Daarvoor heeft Matco verschillende programma's. Twee daarvan zullen op Curacao worden uitgevoerd, namelijk het "kreatief management" een vijfdaagse cursus en de driedaagse training "succes als manager door transactionele analyse". Het eerste is ontwikkeld op de Harvard Bussiness School en bedoeld voor directieleden en hoger kader en het tweede voor alle leidinggevenden.

Volgens de heer Schouten zijn de cursussen zeer intensief en op een vrij hoog intellectueel peil zodat als minimum vooropleiding een middelbaar niveau wel gewenst is. De deelnamekosten in Nederland liggen vrij hoog, namelijk 1250 Nederlandse gulden voor de cursus van drie en 2250 gulden voor de cursus van vijf dagen. Bedrijven betalen een vaste basisprijs plus een vast bedrag per persoon met een minimum van 10 en een maximum van 16 personen. Deze prijzen zijn echter inclusief hotelkosten. De kosten voor de cursussen op Curacao zullen in een advertentie worden bekendgemaakt. De heer Schouten stelt met nadruk dat de leergang geen "sensitiviteit training" of "encounter-groepaktiviteit" is. "De deelnemers worden aangemoedigd elkaar als hulpbronnen te gebruiken om hun inzichten te toetsen maar zij zullen noch op direkte of indirekte wijze gedwongen worden die zaken aan anderen mede te delen welke zij liever voor zich houden", zo staat letterlijk in het foldertje te lezen.

Matco heeft over de gehele wereld bedrijven die van de begeleiding bij de "veranderingsprocessen" gebruik maken. Om enkele grote te noemen Esso, IBM, Akzo, General Motors, KLM, Philips enzovoorts. Onderwerpen die ondermeer in kreatief management worden behandeld, zijn sociale vaardigheden voor leiding gevenden op basis van transactionele analyse, klimaat van organisatie, behoeftenanalyse betreffende medewerkers, motivatiefaktoren, de moderne toegepaste gedragswetenschappen, analyse van de sociale motivatiedrijfveren, werkoverleg en participatie, ontplooiing eigen kreativiteit, stimulering van de kreativiteit van medewerkers en het plannen van vernieuwing voor zichzelf en de organisatie. De transactionele analyse is beschreven in "Ik ben OK, jij bent OK" van dr Tom Harris. Volgens de brochure is het een optimistische theorie, die geen mensen in hokjes wil indelen, maar een hulpmiddel tot persoonlijke bewustwording in steeds veranderde situaties om vanuit die bewustwording de vrijheid te hebben in het kiezen van effektief gedrag. Wanneer wij inzicht hebben in wat we zijn en hoe wij functioneren kan het ons duidelijk worden hoeveel tijd wij besteden aan het denken aan wat we zouden moeten doen, wat we hadden kunnen doen en wat we zouden willen doen in plaats van deze tijd te besteden aan doen".

Commando-overdacht

WILLEMSTAD — Op dinsdag 1 augustus wordt bij de Koninklijke Marine op de Nederlandse Antillen het commando overgedragen. Dit gebeurt met een plechtigheid, welke om negen uur in de morgen begint. Op de uitnodiging wordt niet vermeldt waar het militaire ceremonieel te zien zal zijn.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 18 juli 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied CURAÇAO, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
GEZOUTEN VLEES ALLE MERKEN				
Tails (gezouten varkensstaarten)	100 lbs.	f. 99,46		—f. 3,11
	35 lbs.	f. 32,76		—f. 1,92
	1/2 kg.		f. 1,27	—f. 0,07
Snouts (gezouten varkenssnuit)	35 lbs.	f. 38,78		—f. 4,38
	1/2 kg.		f. 1,50	—f. 0,17
Ears (gezouten varkensoor)	35 lbs.	f. 41,98		—f. 2,37
	1/2 kg.		f. 1,63	—f. 0,09
Brisket (gezouten rundvlees zonder vet)	100 lbs.	f. 293,83		+f. 32,67
	35 lbs.	f. 100,19		+f. 10,76
	1/2 kg.		f. 3,68	+f. 0,42
Singles (gezouten rundvlees met vet)	100 lbs.	f. 279,68		+f. 32,57
	35 lbs.	f. 95,54		+f. 9,22
	1/2 kg.		f. 3,70	+f. 0,36

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: + verhogingen
— verlagingen

DE DIREKTEUR

F. ROZENDAL: STICUSA EN CCC KUNNEN VERDWIJNEN

Meer overheidsparticipatie in cultureel beleid

BC overweegt overname van CCC-muziekschool

WILLEMSTAD — De verliezen van de muziekschool van het Cultureel Centrum Curaçao (CCC) liggen al een hele tijd jaarlijks om en nabij de 40.000 gulden. Momenteel zijn besprekingen gaande tussen de eilandelijke overheid en het CCC-bestuur over een eventuele overname. Tot nu toe heeft de Sticusa het grootste pakket van de muziekschool-onkosten voor haar rekening genomen. Men schijnt nu echter een beperking van de subsidie te overwegen. Bij een recent bezoek van premier S.G.M. Rozendal aan Nederland heeft de Sticusa-top om een bespreking met de heer Rozendal verzocht, waarin van de kant van de Sticusa erop werd gewezen dat ook het cultureel beleid van de Antillen zich naar de komende onafhankelijkheid toe zou moeten ontwikkelen. De premier — en later ook ir J.R. Hodgson, voorzitter van het CCC — hebben tegenover de Sticusa verklaard het helemaal eens te zijn met eerdergenoemde visie en met name de premier zou hebben benadrukt dat het geenszins zijn bedoeling is zich aan de verantwoordelijkheid van een verantwoord cultureel beleid te onttrekken.

De Sticusa schijnt die uitspraken zeer principieel te hebben opgevat. Kort na de gesprekken zou zijn meegedeeld dat de subsidie aan de muziekschool in ieder geval niet vermeerderd zou worden, waarbij de premier en de CCC-voorzitter herinnerd zijn aan hun beloften. De heer Hodgson verklaarde tegenover de Amigoe dat men wel aan de Sticusa heeft toegezegd zich te zullen concentreren op meer overheidsparticipatie in het cultureel beleid op onze eilanden maar dat de Sticusa moet begrijpen dat het een en ander niet "van stel op sprong kan gebeuren". Het zal even de tijd nemen voordat de huidige lijn is omgebogen", aldus de heer Hodgson.

FAILLIET

Het is nu een jaar of vijf geleden dat het CCC de activiteiten van de toenmalige Stichting Muziekschool overnam. Deze muziekschool van toendertijd werd wel door de overheid gesubsidieerd maar ging op een gegeven moment failliet. Door de subsidie van de Sticusa kon toen het CCC het zich permiteren de voortgang van een muziekschool te garanderen. Op het moment krijgen 760 leerlingen van 26 leerkrachten les in het nieuwe muziekschoolgebouw aan de Koninginnelaan. Vijftien leerlingen hebben een muziekschoolbeurs. "We hebben de lesgelden al opgeheven tot fl.2,— hoger kan niet omdat ook de minder draagkrachtigen niet uitgesloten mogen worden, aldus de CCC-voorzitter. Het toeval wil dat het CCC net met plannen liep om de muziekschoolactiviteiten uit te breiden door verspreid op het eiland meerdere filialen neer te zetten. Toen men echter bij de overheid aanklopte voor subsidie en medewerking werd men geconfronteerd met de verrassing dat de overheid zelf reeds het initiatief had genomen en dat binnenkort Barber een muziekschool zou krijgen. Ook op Janwe is recentelijk een muziekschool geopend. Op beide scholen volgen respectievelijk 200 en 60 leerlingen muzieklessen tegen betaling van 55 gulden per jaar. Grote verschillen dus met de CCC-muziekschool.

Pacheco Domacasse die sinds tien maanden aan het hoofd staat van een bureau dat zich met cultuurzaken bezighoudt is degene die de definitieve stoot heeft gegeven voor het beginnen van deze muziekscholen. Hij zegt: "Bij de CCC-muziekschool die jarenlang de enige was op het eiland, bestaat een elitair stempel waardoor er bij sommige Antillianen een drempelvrees is ontstaan om erheen te gaan. Als je daarbij ook nog voegt dat de lesgelden vrij hoog zijn wordt weer de kinderen uit minder draagkrachtige gezinnen het kind van de rekening. Ook hier is socialisering op zijn plaats".

BESPREKING

Het staat nog niet vast wat er precies met de CCC-muziekschool zal gebeuren. Er zijn besprekingen gaande tussen de overheid en het CCC-bestuur. Misschien algehele overname door de regering, of misschien gedeeltelijk subsidie. Gedeputeerde van onderwijs en cultuur Frank Rozendal is voorstander van het eerste. Hij staat helemaal achter het standpunt dat de overheid zich intensiever zal moeten gaan bemoeien met het cultureel beleid op de Antillen. In dit opzicht is hij het dus eens met de Sticusa maar niet met de manier waarop de Sticusa het een en ander wil doordrukken.

PACHECO DOMACASSE ...Muziekschool elitair...

Rozendal: "De houding van de Sticusa is niet helemaal eerlijk. Ze hebben aan de minister-president en de CCC-voorzitter gevraagd of het geen vereiste is dat de overheid op de Antillen zich meer gaat bemoeien met cultuur. Daar kon maar één antwoord op gegeven worden: Ja. En op die uitspraak hebben ze ons op een onsportieve manier vastgepind. De regering kan best een prachtig cultureel beleid uit gaan stippelen maar heeft daar de financiën niet voor.

De Sticusa en het CCC kunnen best verdwijnen wanneer wij helemaal alleen ons cultureel beleid gaan bepalen. Daarmee zou dan ook de sterkste band tussen de Antillen en Nederland doorgesneden zijn. Kijk, als de Sticusa niets meer met ons te maken wil hebben dan moeten ze daar rond voor uit willen komen. Waar ze nu mee bezig zijn is op slinkse wijze hun bedoelingen doordrijven".

In het beleidsdebat Nederlandse Antillen van de Tweede Kamer in Nederland zei Kamerlid Van der Spek van de PSP ondermeer: "De Sticusa opereert vanuit een verouderd koloniaal recept. Ik wil aandringen op beeindiging van de Sticusa-activiteiten en ervoor pleiten dat het vrijkomende geld wordt aangewend voor een Antilliaans fonds voor cultuurbevordering.

INSPRAAK

De minister voor Nederlands-Antilliaanse zaken, A.P. van der Stee antwoordde hierop onder meer: "Ik deel deze mening niet. Ik ben van mening dat de Sticusa in belangrijke mate bijdraagt aan de ontwikkeling van het sociaal-cultureel werk op de Antillen. De belangrijke sectoren van het Antilliaanse culturele leven hebben in ruime mate inspraak bij de door de Sticusa te ontwikkelen activiteiten. De gemengde commissie zal ruime aandacht besteden aan de rol van de Sticusa in een eventuele nieuwe opzet betreffende culturele samenwerking". Wanneer de beslissing over de muziekschool zal vallen is nog een open vraag. Over één ding zijn alle betrokken partijen het in ieder geval eens: het moet zo spoedig mogelijk gebeuren.

Kookweigering

WILLEMSTAD — De man H.R. heeft tot twee keer toe getracht zijn echtgenote die niet meer met hem samenwoonde te wurgen. Het slachtoffer deed zondag aangifte. De man kon gisteren aangehouden worden. Zaterdag kwam de man zijn vrouw die bij haar ouders inwoont opzoeken. Hij wilde haar dwingen voor hem te wassen en te koken. Toen zij weigerde greep hij haar bij de keel. De ouders hadden de grootste moeite hun dochter te ontzetten. Zij deed toen geen aangifte van het gebeuren. Op zondag kwam de man weer terug. Er ontstond een woordenwisseling waarbij hij haar weer bij de keel greep en zo hard drukte dat de vrouw het bewustzijn verloor. De man liet haar toen los en liep weg.

Cursus over onafhankelijkheid

WILLEMSTAD — Voor de vakbondsleiders van de bonden die aangesloten zijn bij de AVVC, wordt van 7 tot 12 augustus een aantal cursussen georganiseerd met als centraal thema de onafhankelijkheid. De cursus wordt georganiseerd door de Scefa, het vormingsinstituut van de AVVC in samenwerking met de internationale arbeidsorganisatie ILO, Daniel Lawrence Nurse, ekonoom en George de Peana, belast met de vorming van werknemers in het Caribisch gebied zullen een aantal inleidingen verzorgen alsmede Thomas van Genderen, direkteur van het Surinaamse vormingsinstituut. Het ligt in de bedoeling ook lokale cursusleiders aan te trekken. De onderwerpen die zullen worden besproken zijn onder meer de rol van de vakbonden in de ekonomische ontwikkeling, de vakbonden en de uitdaging van de onafhankelijkheid en de participatie van werknemers in het beleid van een onderneming. Naar verluidt zullen ook paneldiscussies worden georganiseerd over de diverse thema's.

WILLEMSTAD — De nieuwe commandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen commandeur H.C. van der Lee bracht gisteren een opwachtingsbezoek aan de waarnemend gouverneur van de Nederlandse Antillen, de heer J.R.L. Beaujon. Zoals bekend verlaat commandeur W. Gongrijp spoedig de Nederlandse Antillen en zal vervangen worden door commandeur Van der Lee. Links op de foto commandeur Van der Lee en rechts wnd gouverneur J. Beaujon.

Dienstmeisje stal sieraden

WILLEMSTAD — Een 22-jarig dienstmeisje die bekende sieraden van haar mevrouw te hebben gestolen is na een proces-verbaal heengezonden. Zij had de sieraden verkocht. De politie slaagde erin de opkoper te achterhalen en de sieraden in beslag te nemen.

Over 1977 verlies van f. 2,8 miljoen

Hotelmy Piscadera ziet het nog een jaar aan

WILLEMSTAD — De directie van Hotelmaatschappij Piscaderabaai n.v. stelt zich in haar jaarverslag over 1977 de vraag, of het zin heeft, met het oog op de zeer teleurstellende resultaten van Curacao Hilton in de afgelopen jaren, het bedrijf voort te zetten. Zij beantwoordt deze vraag voorlopig bevestigend in die zin, dat men het nog een jaar zal uitproberen althans tot zodanig tijdstip, dat er zich drastische veranderingen voordoen in de bestaande situatie.

De hotelmaatschappij heeft in het verslagjaar weer een nadelig saldo geboekt van 2.815.000 gulden, waarvan een koersverlies van ruim één miljoen gulden op haar leningen, genoteerd in Nederlandse guldens. Zij gunt zich deze "respijt" op grond van de volgende overwegingen: 1) het toerisme ondergaat op Curacao een opleving; 2) er wordt ernstige studie gemaakt ter oplossing van de koersverliezen; 3) het groeiend besef, dat de toepassing der bestaande sociale wetgeving meer moet worden aangepast aan de economische omstandigheden der betrokken bedrijven; en 4) men heeft een prachtig hotel in goede staat, dat een belangrijke troef is voor onze economie en een belangrijke maatschappelijke factor.

De bezettingsgraad van het hotel steeg in 1976 van 54,2 naar 64 procent en de gemiddelde kamerprijs van fl. 73,31 naar fl. 81,19. Niettemin leverde Curacao Hilton een verlies op van fl. 463.000, waardoor aan de hotelmaatschappij geen huur kon worden overgedragen.

Het antwoord op de vraag naar de oorzaak van de geleden verliezen noemt de hotelmaatschappij erg ingewikkeld en houdt verband met vele problemen, waarvoor geen gemakkelijke oplossingen voorhanden zijn. Men kan geen onstuimige en agressieve hotel-exploitant verwachten, zegt de maatschappij, indien hij telkenjare geld verliest en geen oplossing in het vooruitzicht ziet omdat hij zijn kosten niet kan instellen op zijn bezettingsgraad. Hoge prijzen zijn geen uitkomst meer terwijl aan de andere kant de verkoopprijs gestaag toeneemt.

De maatschappij-eigenares wordt zwaar belast door passieve — ten dele door de oorspronkelijke financiering (het hotel werd door Nederland beschouwd als "winstgevend bedrijf" vanaf de eerste dag met "harde leningen", die die dag aanvingen), ten dele vanwege de algemene malaise in de toerisme-industrie op Curacao na 1969 en weer ten dele door de koersverliezen, doordat de Nederlandse gulden van fl. 56,- steeg naar fl. 81,- op dit moment. Dank zij de eilandelijke overheid is men nog met het bedrijf kunnen doorgaan, aldus de directie.

Zwemmer slecht beschermd

WILLEMSTAD — Een duikster die zaterdag bij Porto Marie in open zee aan het duiken was is door een speedboot overvaren met het gevolg dat zij een wond aan het hoofd opliep. De verwonding viel nogal mee. De Havenpolitie wil het publiek erop wijzen dat duikers in het algemeen er voor moeten zorgen dat de plek waar zij duiken met een boei moet zijn gemarkeerd.

Is dit niet het geval dan is het voor eigen risico van de duiker. Betreft het een zwemmer dan moeten zowel botenbestuurders als zwemmers op elkaar letten en zorgen uit elkaars buurt te blijven. Alleen op Barbara Beach (Spaanse Water) zijn maatregelen genomen die de zwemmer beschermen. Daar mogen de boten niet binnen de boeienafbakening komen. Aan de andere kant is het weer voor het eigen risico van zwemmers buiten de boeien in zee te zwemmen.

Omgepraat

WILLEMSTAD — Een verpleegster is het met overredingskracht gelukt een radiocasette-recorder van de vermoedelijke dief terug te krijgen. Het apparaat werd uit een landhuis waar zij enige tijd geleden verbleef gestolen. Zondag zag zij een man lopen met het toestel onder de arm. Zij knoopte een gesprek aan en wist de man te overreden het aan haar terug te geven. Bij controle van het serienummer bleek dat het inderdaad haar toestel was.

Frente-vragen over beperking vrijheid van meningsuiting

WILLEMSTAD — De leden van de Frente Obrero D. Martina en W. Godett hebben naar aanleiding van uitlatingen van de heer Piet van Zeil omtrent de beperking van de vrijheid van meningsuiting op Curacao, vragen gesteld aan het BC.

De vragenstellers merken op dat ondanks het feit dat het Nederlands Kamerlid Piet van Zeil verschillende dreigementen heeft moeten horen naar aanleiding van zijn scherpe kritiek op het reilen en zeilen in de Antillen, hij zijn uitspraken onverkort staande houdt, in het bijzonder ten aanzien van het ondemokratisch optreden van het BC op Curacao.

AMIGOE-INTERVIEW

In de brief aan de voorzitter van de eilandsraad, halen de Frente-leden de uitspraken aan van Piet van Zeil, in een gesprek met de Amigoe correspondent Jan Schinkelshoek, zoals gepubliceerd in de Amigoe van 8 juli. De heer Piet van Zeil zei: "Ik heb moeten vaststellen dat er op Curacao, Aruba en St. Maarten geen volledige vrijheid van meningsuiting is. Er is mij meegedeeld dat het BC van Curacao een club die op de hoorzitting nogal wat kritische geluiden heeft laten horen, nee, het was niet de Moveshon Pro Turismo, dezelfde avond nog heeft benaderd met het vriendelijk doch dringend verzoek om hetgeen gezegd is terug te nemen, anders zou dit of dat gebeuren", aldus de heer Van Zeil in het vraaggesprek met de Amigoe-correspondent.

GEEN REACTIE

Naar aanleiding hiervan en omdat volgens de Frente-leden tot nu toe geen officieel reactie is gekregen van het BC willen zij weten of het BC het recht van iedere burger op vrijheid van meningsuiting erkent. Indien dit het geval is, dan willen de vragenstellers van het BC vernemen of dit recht de vrijheid omvat om een mening te koesteren en denkbeelden door te geven, zonder inmenging van overheidswege, noch preventief noch repressief. De Frente-leden willen van het BC weten op grond van welke wettelijke voorziening en in wiens belang de door Van Zeil genoemde organisatie onder bedreiging werd verzocht om hetgeen gezegd is terug te nemen. Tenslotte willen de Frente-vragenstellers weten of het BC kan garanderen dat men zich zal onthouden van intimidatie-praktijken jegens ambtenaren en burgers.

WILLEMSTAD — Op het programma van het Vakantieplan van Hubentud '70 staat morgen — woensdag 19 juli — voor de wat oudere jeugd een bezoek aan Shell en aan Hoffie Del. Het gaat hierbij om kinderen van twaalf jaar en ouder. De jongelui van tien tot twaalf jaar gaan een bezoek brengen aan Mijnmaatschappij Curacao en aan Hoffie Augustin. De allerkleinsten — van zes tot negen jaar — gaan op bezoek bij het Carmabi te Piscadera en gaan ook eens kuieren in de Proeftuin. Hubentud '70 heeft een uitgebreid programma opgesteld voor de jeugd gedurende deze vakantie.

Feria met cursussen over Curacao van vroeger

WILLEMSTAD — De Stichting Fundashon Kultural Bandabow organiseert op zondag 23 juli een typisch Curacaose feria in het kader van haar doelstellingen om de kultuur te bevorderen. Tijdens de feria zullen cursussen worden georganiseerd voor belangstellenden in de typische keuken oude stijl, en in handenarbeid van vroeger. Voor wat betreft de keuken van vroeger zullen cursussen gegeven worden in het bereiden van bolo pretu, kadushi, mondongo, repa di kasuela, tutu si sebu, vlatapa, karabobo, stropi di kalbas, tapitu, warapa, kos di lechi, tentalaria, ko'i pinda, djente di kacho, kakiña, paprument, en pan será.

De handenarbeidcursussen zullen gericht zijn op het vervaardigen van sanbarku, koto, trai, wei kabuja, het bedekken van een kas di palu di maishi, het vervaardigen van kucharam, lele en pal'i funchi, het vlechten van manden van bara di kalbas, rieten manden en hoeden, het vastmaken en borduren van hoofddoeken, versieren van talmu, stul i mesa di batrei, papieren bloemen, en het matten van rieten stoelen.

De lessen zullen een theoretische inleiding omvatten en een demonstratie met het benodigd materiaal, waarna de vervaardigde produkten te koop worden aangeboden. De muziek tijdens de feria wordt verzorgd door de Kah'i orgel Wilhelmina van Gooi di Westpunt.

De entree bedraagt een gulden voor elke cursus en voor de kinderen worden spelletjes georganiseerd tijdens de cursussen voor de volwassenen. De feria wordt gehouden in de John Morris Sprockel Huishoudschool te Barber en vangt aan om tien uur 's morgens tot zes uur 's middags.

Verdere bespreking supermarkets-CAO

WILLEMSTAD — De direkties van de diverse supermarkets waarmee de CFW een cao heeft afgesloten, hebben de onderhandelingscommissie van de CFW verzocht om de besprekingen voor een nieuwe cao op maandag 24 juli voort te zetten.

De bond heeft de direkties reeds gemeld dat de leden de cao-concept zoals voorgesteld door de supermarkets hebben afgewezen.

Gisteren vergaderde het personeel van de supermarket Zuikertuintje met de CFW om meer informatie te verkrijgen over de consept-cao.

Het personeel van Zuikertuintje heeft de wens uitgesproken om zich aan te sluiten bij de CFW. Bondsvoorzitter B. Sophia vertelde de Amigoe dat de direktie van Zuikertuintje in het verleden zich had uitgesproken tegen de bond omdat de bijgenoemde supermarket uitbetaalde lonen beter zouden zijn dan de door cao vastgestelde lonen". Tijdens de vergadering van gisteren bleek dat de werkomstandigheid echter veel te wensen over laat", aldus de heer Sophia. Gisteren tekende de meerderheid van het personeel het lidmaatschap van de bond, wat verder besproken zal worden in een vergadering aanstaande maandag.

Voz di Obrero:

Slagers zijn onderbetaald

WILLEMSTAD — "Wij wisten al van het begin af dat de cao-onderhandelingen moeilijk zouden verlopen met de diverse direkties van de supermarkets."

Dit vertelde een vertegenwoordiger van de CFW gisteren in het wekelijke radioprogramma Vos di Obrero. Hij bracht naar voren dat vooral de slagers bij de supermarkets worden onderbetaald. Met behulp van de salarisslips wil de CFW de salarissen van de slagers rechttrekken met terugwerkende kracht.

De woordvoerder van de CFW wees gisteren nog in het wekelijkse radioprogramma op de praktijken van bepaalde werkgevers in diverse sektoren.

De werkgevers zouden een contract tekenen met de werknemer voor twee of vier maanden waarna weer een contract wordt ondertekend of helemaal niets meer gezegd wordt waarna de werknemer in dienst blijft. "Volgens het Burgerlijk Wetboek kan geen enkele werknemer na een eerste contract zomaar worden ontslagen, of er nu een tweede contract bestaat of niet", aldus de CFW-woordvoerder, die zei dat de werknemer voor onbepaalde tijd in dienst is totdat de direkteur van Sociale Zaken een vergunning tot ontslag verstrekt. De bondswoordvoerder bracht naar voren dat er ook werknemers zijn in de bouwsektor als metselaars en timmerlieden die het loon ontvangen dat geldt voor de supermarkets en niet het loon dat geldt voor deze categorie.

De bondswoordvoerder merkte op dat dit tegen de regel is.

AMERICA LATINA

MEXICO-STAD — Even buiten Mexico-stad is zondag een tankwagen met vloeibaar gas geexplodeerd. Hierbij zijn vier mensen om het leven gekomen. Minstens 200 mensen raakten gewond. Het ongeluk gebeurde zondagmorgen op de weg van Mexico-stad naar Queretaro. De politie vermoedt dat de tankwagen van de weg is geraakt doordat de chauffeur achter het stuur in slaap was gevallen. Bij de explosie vlogen verschillende voertuigen waaronder drie autobussen, in brand. Een woordvoerder van het Rode Kruis heeft meegedeeld dat talrijke gewonden in levensgevaar verkeren.

BRASILIA — De Braziliaanse regering legt de landgenoten die in ballingschap in het buitenland vertoeven niets in de weg om terug te keren. Wel waarschuwt men degenen die bij een proces betrokken zijn, dat zij zich na terugkeer in Brazilie bij de rechter zullen moeten melden. Dit verklaarde de perssecretaris van het presidentiele paleis officieel, in verband met steeds toenemende geruchten dat ongeveer driehonderd Braziliaanse ballingen van plan zijn binnenkort naar hun vaderland terug te keren. De regering heeft niets tegen een dergelijke massale terugkeer.

BUENOS AIRES — De minister van Binnenlandse zaken van Argentinie, generaal Albano Harguindeguy heeft verklaard, dat recente uitlatingen van de Chileense regeringsleider, generaal Augusto Pinochet een verharding van het Chileense standpunt betekenen ten aanzien van de kwestie van het Beagle-kanaal, waarover beide landen in conflict met elkaar liggen, welk conflict op een gegeven ogenblik tot een paraatheidsactie van beide legers leidde. De Argentijnse minister zei dit in een stadje vlakbij de grens met Chili. Eigenlijk, aldus de Argentijnse minister, is dit een zaak welke Buitenlandse zaken regardeert, maar als leger-generaal en als Argentijnse burger komen deze Chileense uitlatingen om als hard en verhardend over. Volgens de generaal, tevens minister, is het Argentijnse standpunt nog steeds samen te vatten met: de Atlantische oceaan is Argentijns, de Pacific-oceaan is Chileens

SANTIAGO DE CHILI — De leider van de Chileense militaire junta, generaal Augusto Pinochet, heeft met kracht de vonnissen veroordeeld welke er in de Sovjet-Unie geveld zijn tegen enige bekende dissidenten. Eens te meer is duidelijk geworden, aldus Pinochet, met welk cinisme er in Rusland te werk wordt gegaan ten opzichte van de mensenrechten. Van de ene kant weigert Rusland bruut de mensenrechten aan zijn eigen bevolking maar van de andere kant werpt dit land zich op als rechter ten aanzien van andere landen op dit gebied, aldus Pinochet.

QUITO — De secretaris-generaal Victor Garces, die de leiding heeft van het ambtenaren apparaat van Ecuador noemde de verkiezingen in zijn land een hit voor de toekomstige democratie. Hij erkende dat het opnieuw vestigen van de democratie een niet zo gemakkelijk proces is, vooral ook door de ongeloofwaardigheid van verschillende politieke sectoren.

SANTIAGO DE CHILI — De Chileense regering bevordert het verbeteren van de diplomatieke contacten en relaties met landen waarmee geen officiele betrekkingen bestaan, zo heeft kanselier Hernan Cubillos verklaard. Hij liet doorschemeren dat de betrekkingen met Engeland mogelijk op ambassadeursniveau gebracht zullen worden; op het ogenblik werken beide landen met zaakgelastigden. De kanselier toonde zich optimistisch over de Chileense diplomatieke contacten.

CARACAS — De Russische regering heeft toestemming gegeven aan vier Venezolaanse broers, die zich al gedurende drie maanden in de Venezolaanse ambassade in Moskou hebben verschanst, om het land te verlaten. Het viertal is geboren in Venezuela uit Russische ouders. In 1964 zijn zij gaan studeren in Moskou, maar toen zij terug wilden keren naar Venezuela kregen zij daar geen toestemming voor.

GUATEMALASTAD — Groot-Brittannie zal zijn in Belize (Midden-Amerika) gestationeerde militaire vliegtuigen en troepen verminderen. Dit is vrijdag in de hoofdstad van het buurland Guatemala door het ministerie van Buitenlandse Zaken bekendgemaakt.

De regering in Londen heeft in het autonome gebied van circa 23.000 vierkante kilometer reeds lang troepen gestationeerd om aanvallen uit Guatemala te verhinderen dat reeds meer dan een eeuw aanspraak op Belize maakt. De Verenigde Naties hadden zich in 1975 voor zelfbeschikking en onafhankelijkheid van de 140.000 inwoners uitgesproken.

Waarnemers vermoeden dat de vermindering van de Britse strijdkrachten in Belize het begin van een volledige terugtrekking zou kunnen zijn. De Britten willen zich mogelijkerwijs speelruimte voor onderhandelingen met Guatemala over de toekomst van Belize verschaffen.

De socialistische premier van Belize, dat suiker, hout en citrusfruit exporteert, onderhoudt o.a. goede betrekkingen met Cuba.

Omzetting diensten in nv's

ORANJESTAD — Het ligt in de bedoeling van het Arubaanse BC om van het Water- en energiebedrijf, Telefoondienst en Luchthaven, die thans bedrijven zijn, in de naaste toekomst naamloze vennootschappen te gaan maken. Verwacht wordt dat dit volgend jaar uiterlijk 1980 zal kunnen gebeuren. In verband met de omzetting van het WEB als zodanig wordt binnenkort in het kader van de technische bijstand een expert uit Nederland verwacht.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
f. 4,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25 !
UITSLUITEND À CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

SET DI SALA, mesa di alabaster, tapijt, set di comedor, wandmeubel, set di Arte Murano, set di balcon. Kaya Paul de Lima 55, Brievengat.

MERCEDES BENZ 250CE, sportmodel, fully equipped, metallic grijs. Inl.: Rooi Catootje 1.

EETKAMERSET met buffet. Bramendiweg 79.

IN ERMELO EEN WOONHUIS. Inlichtingen; Heraweg 2, tel. 78851.

NIEUWE BABYCOMMODE'S, beplakt met wit formica; slaapkamerameublement. Heraweg 2, tel. 78851.

AUSTIN MINI 1975. Dinsdag na 6.00 uur, tel. 82637.

SET DI KAMBER; sala; un auto Subaru 1400 1973. Tel. 43301.

EEN ANTIEK KAPSTOK, fl. 400,–; een antieke (marmeren) muurtafel, fl. 750,–. Telf. 35311, Mahokstraat 2.

FORD CAPRI, bouwjaar 1973, 2000GT, V6. Te bevragen: tel. 44503 of 36620.

FILMCAMERA super 8, Braun Nizo 156xL fl. 425,–; Nivitor Zoomlens 85-205 mm. voor Nikon, fl. 150,–. Tel. 12023 tijdens kantooruren.

AUTO PLYMOUTH FURY III, fl. 4000,–, full automatic. Tel. 24089.

1 SLAAPKAMERSET; 1 groot wandmeubel. Tel. 55807, Kaya Mochila 1, Koraal Specht.

FORD MAVERICK, automatic, airco, radio, bouwjaar '70 i.z.g.s. Vraagprijs f. 2.500,– Petroleumweg 4, Goede Hoop.

TOYOTA CROWN '69, f. 1300,–; Subaru stationwagon 1972, f. 2000,– Tel. 23310-184. Inf. Salina 164 na 6.00 uur.

PONTIAC TEMPEST '67. Inlichtingen: Trinidadweg 8 na 6 uur.

EEN RUIM WOONHUIS, in goede buurt: 4 slaapkamers, 2 badkamers, grote porch. Prijs: fl. 80.000,–. Tel. 23471.

EEN CABIN-CRUISER en een goed gelegen weekend-huis te Spaanse Water. Samen voor f. 40.000,–; twee motoren 289 voor f. 300,–; bromfiets Harley Davidson voor f. 300,–. Tel. 23471.

SINGER NAAIMACHINE, automatic, z.g.a.n. Tel. 23294, 84815.

EIKEN BANKSTEL, i.z.g.st. Cabinasweg 11.

30 VOET BOOT (Cabin Cruiser inboord Diesel-motor. Tel.: 79146.

VISSERSBOOT 22 voet lang met Diesel-motor merk Farymann 30 P.K., beiden 2 jaar oud. Vraagprijs f. 5.300,–. Inlichtingen: tel. 38371.

AUTO-AIRCO voor 4 cylinderwagen, f. 400,–; Pontiac Ventura 1974, i.z.g.s., 4-deurs, automatic, f. 3000,–. Tel. 26070.

4 BOERENSTOELEN plus tafel, f. 200,–; stoof, f. 100,–; verder kaptafels - bedden - matrassen - tafels plus stoelen - dressoirs. Barbouquet 1 (zijweg Santa Rosaweg), tel. 38549.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

WOONHUIS of onafgebouwd huis. Inlichting: tel. 12833 tijdens kantooruren of Steenkoraal 192, R.M. Allen.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER BEGIN AUGUSTUS GEMEUBILEERD HUIS, f. 600,– per maand, ongemeubileerd f. 500,– per maand, 8 maanden vooruitbetaling. Inlichtingen Muizenberg 54 (nieuw), tussen 19.00–20.00 uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

LOOK FOR RENT HOUSE urgent, fl. 300,– month English couple. Tel. 36220.

DIVERSEN CURACAO

ECHTPAAR zonder kinderen zoekt oppashuis of huurhuis van 1 aug. – 1 okt. Tel. 78926.

SCHOOLGAANDE JONGEMAN 19 jaar zoekt huisvesting (of kamer). Tel. 82108.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

KNOEKOE-HUIS TE HUUR. Cunucu Abao, te Alto Vista.

WEGENS OMSTANDIGHEDEN HERDERSHOND te koop, 1 1/2 jaar oud, male, zwart. Pos Chiquito 87. Inf.: 18.00 tot 20.00 uur.

ZENITH VIDEO nieuw; V.W. 1970; Yamaha orgel. Apply Malmok 117.

DODGE LANCER 1976, financiering mogelijk; zitkamerset, stereo set. Kanariestr. 7.

BUICK SKY LARK; Chevrolet Malibu; coins; plants; electr. appliances; color T.V. Alablancastr. 3., tel.: 8601.

AUTOM. WASMACHINE, fl. 450,–; baby-bed fl. 195,–; éénpersoonsbed, fl. 180,–. Simon Platstr. 13, Cura Cabai.

SET DI SALA, fl. 350,–. Marakastr. 17.

GOUDEN MALIBU CLASSIC '77, 2-deurs, fully equipped; baby-bed; box; baby-kast; babystoel; huish. artikelen; turntable Four Channel. Colombiastr. 4, O'stad.

TERREIN te Stadionweg en knuku-huis te Noord. Inlichtingen: tel. 3009.

WEGENS VERTREK: KENWOOD - Akai stereo set; CB; radio; boekenkast; huish. artikelen. Alles zeer lage prijs. Tel. 5146.

EEN TEAKHOUT ZITKAMERSET. Inlichtingen: Nicholas, Sabana Blanco 36-A, tel. 4477, kantooruren.

SET DI KAMBER; baby-bed; stoof; lampi. Tel. 5049–1351.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ATRACTIVE HOME, semi furnished, 5 min. from O'stad. Phone 2043.

GEM. APPARTEMENT met kookgelegenheid. Savaneta 391, achter Dr. Ponse.

BIJ UTRECHT, centraal in Nederland, een goed onderhouden gestoffeerde en gemeubileerde woning, voorzien van centrale verwarming, garage, tuin en vele extra's. Inlichtingen: O. Wikkeling, 51 Gildenring, Bunnik, tel. 03405-4304 (na 5-8-'78)

GEM. APPARTEMENT, onmiddellijk beschikbaar. Erasmusstr. 2, tel. 4107 van 2 tot 7 p.m.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

LOOKING for a live-in maid. Savaneta 391, behind Dr. Ponce.

HULP in de huishouding, per de week. Paradera 3, tel. 4945 van 7 a.m. – 4 p.m.

HULP in de huishouding en oppas voor baby. Tel. 3651, Laila Lacle of Celciusstr. 4-A na 8 p.m.

ARVEFA ARUBAANSE VERFFABRIEK N.V.

ARUBAANSE VERFFABRIEK N.V.

Oproeping tot bijwoning van de gewone jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders te houden op maandag 31 juli 1978, aanvang 10.00 uur in het restaurant Talk of the Town, Oranjestad, Aruba N.A.

De agenda ligt vanaf heden ter inzage ten kantore van de vennootschap aan de L.G. Smithboulevard 144, Oranjestad, Aruba N.A.

De Direktie.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
Alarmcentrale: 4255.

Festival voz juvenil

ORANJESTAD — Het Festival voz juvenil wordt dit jaar op 1 oktober in het Aruba Caribbean-hotel gehouden. Zij die willen deelnemen kunnen contact nemen met de heren Montiel te Malmok 526 (tel.: 2127) of Danilo Santinelli. Om deel te kunnen nemen is de leeftijd bepaald tussen twaalf en nog geen negentien jaar. Het Voz juvenil International dat men na dit festival begin volgend jaar wil organiseren op Aruba zal door Venevicion worden uitgezonden. De winnaar van het oktoberfestival zal Aruba hierin vertegenwoordigen. Het is niet nodig een nieuw lied te zoeken — het gaat om de stem en niet om het lied — doch het lied mag niet ouder dan 1977 zijn. Iedere deelnemer wordt een test afgenomen voordat men definitief kan deelnemen.

Motie over tel. project

ORANJESTAD — De motie ten aanzien van de garantie voor de Telefoonproject waarin de oppositie op de eerste plaats de houding van de centrale regering wilde afkeuren omdat bepaalde voorwaarden die de regering stelt indruisen tegen de eilandelijke autonomie en zeer zeker vooruitgrijpen op de toekomstige staatkundige structuur van Aruba, werd door de meerderheid van de raad afgewezen. Dit geschiedde omdat in het tweede deel van deze motie de teleurstelling werd uitgesproken over het feit dat het bestuurscollege met betrekking tot het telefoonproject voor de eilandsraad onaanvaardbare voorwaarden heeft geaccepteerd omdat het BC zich onderwierp aan de door de regering gestelde eisen.

Betico Croes met vakantie

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes (BC) is zondag met vakantie naar Colombia vetrokken waar zijn gezin reeds verblijft in verband met medische behandeling. De heer Croes wordt over twee weken op Aruba terug verwacht.

Tegenwerking overheid, mafia-verwijt

Eigenaar Spadaro Concord en Greatbay-hotel:

Sluiting hotels wanneer toestand niet verandert

ORANJESTAD — De afgelopen dagen hebben de leden van het Antilliaanse perscongres op Sint Maarten herhaalde malen "iets" over "maffia" te horen gekregen. Een woord dat erg "in" is op Sint Maarten en kortgeleden door de Nederlandse parlementarier Piet van Zeil opnieuw voor het voetlicht werd gebracht. Tijdens het congres sprak de jonge en enthousiaste vakbondsleider van de WIFOL René Richardson erover, dat men bij "maffia" niet moet denken aan schieten, overvallen en dergelijke praktijken, maar dat er ook "goede maffia" kan zijn. Uit diverse gesprekken op Sint Maarten is wel vastkomen te staan, dat men het woordje "maffia" als een soort stopwoord is gaan gebruiken om iets aan te duiden dat niet verloopt zoals men dit graag wil zien.

Op de vraag bijvoorbeeld waarom premier Rozendal niet in de voor hem gereserveerde suite in het Concord-hotel ging logeren doch zijn intrek nam in Little Bay-hotel, kreeg de Amigoe van een autoriteit het antwoord "Je weet wel Maffia" Terecht wenste de overheid geen "gratis" kamer te aanvaarden in een hotel waarvan over de rug van de eigenaar de lokale politiek wordt uitgespeeld. De directie van bedoeld hotel kreeg op haar vraag waarom de premier niet kwam logeren alleen te horen" uit veiligheidsmaatregelen".

Een diep teleurgestelde Rosario Spadaro (46) eigenaar van het Concord-hotel en Greatbay-hotel op Sint Maarten vertelde de Amigoe in een exclusief onderhoud, dat de "tegenwerking door de overheid" voor hem moeilijk te begrijpen noch te verwerken valt. In november 1975 kwam de heer Spadaro naar Sint Maarten en werd door statenlid Claude Wathey geintroduceerd. Hij kocht toen het in financiele moeilijkheden verkerende Greatbay-hotel van de Nova Scotiabank. Een jaar later kocht hij van de heer Parker het Concordhotel omdat ook dit hotel zich in financiele moeilijkheden bevond.

In korte tijd heeft de heer Spadaro in deze hotels een bedrag van veertien miljoen dollars geinvesteerd en behoort — in zijn dienst zijn 500 man — tot een van de grootste werkgevers van het eiland. De betalingsrol van Concord-hotel bedraagt ruim een miljoen dollar per jaar en die van Greatbay-hotel 850.000 dollars. Voorts dragen de hotels in vele lasten bij. Om maar een voorbeeld te noemen: aan water en stroom betaald Concord 450.000 dollars en Greatbay-hotel 375.000 dollars per jaar.

Op de vraag van de Amigoe waarom men steeds meent het woord "maffia" te moeten gebruiken als over hem of zijn hotels wordt gesproken, stelt de heer Spadaro dat niet te begrijpen en ook niet te kunnen accepteren. Hij zal in dit verband via zijn advocaat het Nederlandse kamerlid Van Zeil, die duidelijk liet blijken zijn hotels te bedoelen toen hij over "maffia" sprak, te zullen aanspreken.

Voordat de heer Spadaro naar Sint Maarten kwam was hij in Italie betrokken bij diverse hotelprojecten in Taormina in Messine, onder meer een hotel met 3500 bedden. Voorts was hij in Nigeria vier jaar honorair consul van zijn land. "De mensen denken maar, dat wanneer zij het over Italianen hebben, zij ineens er de maffia bij moeten halen, hetgeen onjuist is. Ik heb totaal geen bezwaar indien men een onderzoek instelt naar mijn verleden en heden. Ik heb niets te verbergen"., aldus de heer Spadaro, die een verblijfs- en werkvergunning op Sintmaarten tot maart volgend jaar heeft. Hij is ook eigenaar van de snelle ferryboot" Martini Bianco", die een positieve bijdrage levert — ondanks de zeeziekte van het merendeel der deelnemers aan het perscongres toen zijn Saba en Statius met deze boot bezochten — voor het verkeer ter zee tussen Sint Maarten, Saba, Statius en Sint Kitts. De lust om geld te investeren op het eiland waar hij met plezier woonde en werkte is aan het vergaan. Hij ontkent ten stelligste het Little Bayhotel gekocht te hebben, waarover op Sint Maarten — sinds de eigenaars van de ene groep naar de andere gaan om het zo goed mogelijk te kunnen verkopen — vele geruchten de ronde doen. Afgelopen maanden is het merendeel der stafleden van Littlebay-hotel vertrokken en zou ook de huidige manager van het hotel Rob Dubourq — die met zijn staf dit hotel groot maakte de afgelopen twaalf jaar — plannen hebben op te stappen. In ieder geval zou hij een aanbieding in Nederland en vier in de States hebben, waarover hij zich thans aan het orienteren is. Een gevoelig verlies voor de hotelwereld van Sint Maarten.

De heer Spadaro vertelt nog dat hij in Manhatten New York een kantoor heeft geopend en plannen heeft ingaande december drie charters (een voor St. Kitts en twee voor Sint Maarten) te brengen. Hij heeft zijn werkterrein en investeringen al enigszins naar Sint Kitts gelegd, waar hij deelneemt in het vijftien miljoen dollar kosten en 300 kamers tellende luxe hotel met conventie centrum, dat in december 1980 geopend moet worden.

Erg verbitterd is de heer Spadaro over het feit, dat landgenoten van hem op Sint Maarten bedreigd worden en politie bescherming hebben moeten inroepen. Dit zou geschiedt zijn door de politieman S. — de heer Spadaro noemde de naam van deze politieman in zijn telegram aan gezaghebber Pandt waarin om hulp werd gevraagd om aan deze ongezonde toestand een einde te maken — die volgens de heer Spadaro reeds eerder problemen veroorzaakte.

"Toen ik hier kwam en Greatbay van de ondergang redde, was iedereen vriendelijk en hartelijk, maar nu zijn er personen, die menen dat zij hun politieke frustraties over mijn rug moeten uitspelen", aldus de heer Spadaro, "en dat kan noch zal ik nemen". De problemen begonnen toen de heer Spadaro contact had met minister Leo Chance over enige zaken, hetgeen volgens hem door bepaalde autoriteiten op het eiland niet zo graag gezien werd.

"Ik hoop dat er aan deze ongewenste toestand spoedig een einde zal komen", aldus besloot hij het gesprek met Amigoe", anders zou het er wel eens op uit kunnen draaien dat ik beide hotels moet sluiten met alle gevolgen van dien". Wat deze laatste opmerking betreft stelt de voorzitter van WIFOL René Richardson, dit dreigement van de heer Spadaro maar met een korreltje zout te nemen. "Ik heb dit dreigement al vele malen moeten horen. Laat hij zijn hotels maar sluiten, wij zullen deze dan wel runnen en goed ook".

Uit gesprekken met politici en handelsvertegenwoordigers blijkt dat men deze huidige spanningen ten scherpste veroordeeld, ook het "bedreigen" van personen die op Sint Maarten wonen. Dit komt immers de investeringen op het eiland en zeker de naam "friendly island" niet ten goede. Dat Sint Maarten steeds in verband met maffia wordt gebracht vindt men nog erger, maar men wijt de fout aan het feit dat de mensen op Sint Maarten zelf steeds over "maffia" spreken als er iets fout gaat, zelfs als er problemen en dergelijke bij de overheid zijn. We moeten dat woord zo spoedig mogelijk vergeten en zo min mogelijk gebruiken, als het fout gaat, gaat het fout maar dat wil niet zeggen dat het "maffia" is, aldus een zakenman.

Visser vermist

SEROE COLORADO — Vanmorgen werd het zoeken voortgezet naar de 24-jarige Harold Boekhoudt van [illegible]mantbergweg 54, San Nicolas, die gisteren bij het vissen te Seroe Colorado van de rotsen in zee viel. Hij was hier aan het vissen met zijn vrienden Erik en Roy Richardson toen op een gegeven ogenblik het slachtoffer en Erik Richardson in de zee terecht kwamen. Erik Richardson trachtte zijn vriend veilig op de rotsen te brengen doch vanwege uitputting, verwondingen en de ruwe zee ter plaatse lukte dit niet. Nadat alarm was geslagen werd door de politie het zoeken naar Harold Boekhoudt tot gisteravond laat voortgezet en vanmorgen hervat.

ORANJESTAD — De eerste cao voor werknemers van Het Aruba Concorde hotel werd gisteren getekend tussen de directie en de FTA. Dit gebeurde in het bijzijn van de heren Jan de Ruyter, voorzitter, en Bob Lopez Henriquez, director van Aruba Hotel Association, en shopstewards van de FTA. Op de foto het moment van de ondertekening, waarbij voor het hotel de president directeur Brandini, en voor FTA Clarence Richardson en Jacinto Diaz tekenden.



Beroep AHTA op premier

ORANJESTAD — Voor het vertrek van premier Rozendal naar Venezuela heeft de Aruba hotel and toerist association (AHTA) een telegram aan de premier gezonden waarin ernstige bezorgdheid wordt geuit over het uitvallen van de verbindingen met Venezuela, vooral in een off seizoen dat voor Aruba bijzonder slecht dreigt te worden. Een dringend beroep werd op de minister president in deze gedaan zijn bemiddeling te willen verlenen

PHILIPSBURG — Bij het graf van wijlen Jose Lake Sr, die beschouwd wordt als de voorvechter voor de persvrijheid op de Bovenwinden, hebben zondagmorgen de voorzitters van de persclubs van de Antillen een krans gelegd om hem te eren. De heer Rafael Christiaan hield hierbij een toespraak waarbij hij het werk van de heer Lake memoreerde en stelde dat deze voor de strijd voor persvrijheid is gevallen. Zijn zoon Jose Lake Jr. dankte namens de familie voor de eer aan zijn overleden vader bewezen. Op de foto (vlnr) de voorzitters Jose Lake (WIPA) Jos van Schoot (APC), Orlando Cuales (SOPEC) en Nicki Tromp (CPB), tijdens de kranslegging.



APC-protest bij premier

ORANJESTAD — De voorzitter van de Aruba pressclub Jos van der Schoot heeft in een telegram aan de minister president Boy Rozendal het betreurd dat de Arubaanse pers niet werd uitgenodigd voor de persconferentie die maandagmorgen op Curacao werd gehouden over de Venezolaanse reis. In het telegram zegt de voorzitter van de Aruba pressclub betreuren het dat de Arubaanse pers niet in de gelegenheid werd gesteld om persconferentie bij te wonen over uw belangrijke reis naar Venezuela die in het belang van de gehele Antillen was." Aruba Pressclub, van der Schoot, voorzitter

Band met queen en geldkist wil men behouden

Haya van Someren in Elsevier:

Statuut: per eiland?

ORANJESTAD — "Wat is de beste weg naar een goede toekomst voor onze Antillen? Over de vorm van onafhankelijkheid wil ik mij niet uitspreken, overtuigd als ik ben van de noodzaak voor en het recht van de mensen die er wonen daar zelf hun oordeel over te geven. Daarvoor moeten er wegen en modellen bekend zijn waaruit gekozen kan worden. Daartoe kan behoren een nieuw statuut (per eiland?), een tussen-fase en andere wegen die thans zijn ingeslagen", aldus schrijft het Eerste Kamerlid voor de VVD mevrouw Haya van Sommeren in haar slotartikel in Elseviers weekblad over haar recente reis naar de Nederlandse Antillen.

Wie over de toekomst van de Antillen praat en wie dat doet als Nederlands politicus moet zich ervoor hoeden niet de vaderlandse maatstaven (vrij hard overigens) te hanteren. Over politiek spreken met Antilliaanse collega's is tennissen met zeer zacht gekookte eieren. De harde smash is er niet bij, dan breekt er iets en dan duurt het tijden voor het weer goed komt. Wij hebben te respecteren dat de Antillianen na zoveel eeuwen niet meer betutteld willen worden. Anderzijds voelen wij ons verantwoordelijk voor alles wat niet goed ging en terecht. Wie in Nederland een collega-politicus hard raakt, veroorzaakt soms persoonlijke pijn. Wie dat in Willemstad of elders op onze Caribische eilanden doet, krenkt misschien een heel volk. De weg naar de toekomst voor de Antillen loopt over een zeer dunne draad. De eilanden willen allen gehoord worden en wie beseft hoe ver ze van elkaar liggen en hoe verschillend hun belangen zijn, zal dat begrijpen. Vandaar dat het plan voor de ontwikkeling van de diverse eilanden van senator Piet Elfferich en oud-Tweede Kamerlid, Huub Franssen een verstandig plan is. Als het de Antilliaanse regering-Rozendal ernst is met een grotere autonomie dan zal men in dezelfde richting moeten denken. Uitvoerig staat mevrouw Van Sommeren dan nog stil bij de vraag "welke welvaart". Zij merkt daarbij op dat de huidige Antilliaanse, maar ook Nederlandse, regering staat voor de enorme taak om naast staatkundige veranderingen ook een uitzicht op een vorm van economische weerbaarheid te creeren. Zij merkt verder op: "Vandaag zal vrijwel iedere Antilliaan "neen" zeggen tegen onafhankelijkheid, tenzij de band met "de queen en haar geldkist" behouden blijft. Dat is geen zuivere keuze en geeft geen enkele zekerheid voor een goede toekomst.

Vóór een referendum gehouden kan worden, zal er enige economisch perspectief moeten zijn. Op beide sporen, het staatkundige en economische, zullen Antillianen en Nederlanders aan het werk moeten. De Nederlandse parlementariers en hun Antilliaanse collega's zijn boordevol goede wil en hebben — naar het mij voorkomt — ook het nuchtere en juiste inzicht. Een positief punt: Er bleken geen spanningen of wrijving tussen beide groepen. De problemen werden openlijk en met realiteitszin besproken en de banden van vriendschap bleven. Als Nederland ooit de kans heeft te tonen dat een het "groot" klein land is met veel overzeese ervaring, dat is het nu en de komende jaren", aldus mevrouw Haya van Someren in haar slot-artikel in Elseviers weekblad over haar recente bezoek aan de Antillen. Zij besteedde nog een apart hoofdstuk van haar verhaal aan "Aruba's geheim" waarop wij morgen uitvoerig hopen terug te komen.

Buitenlandse betrekkingen

ORANJESTAD — Met algemene stemmen nam de Arubaanse eilandraad een voorstel van de oppositie aan waarin het BC werd verzocht zich onverwijld in verbinding te stellen met de centrale regering om maatregelen te treffen omtrent de bezetting van het bureau Buitenlandse betrekkingen opdat de belangen van Aruba, vooruitlopend op de onafhankelijkheid toch nog behoorlijk kunnen worden behartigd, dan wel de mogelijkheid te bestuderen om op Aruba een filiaal van bedoeld bureau te vestigen.

Het BC zal tevens op korte termijn de raad moeten benaderen met een voorstel tot het instellen van eilandelijke Sociaal economische raad, waarin zowel het BC als vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers zitting zullen nemen. Deze motie van de oppositie werd voor pre-advies in handen van het BC gesteld.

Telegram van handel voor Carlos Andres

ORANJESTAD — De Arubaanse Kamer van Koophandel en de Vereniging van Handel en Industrie zonden onlangs een telegram aan de Venezolaanse president over het probleem met chartervluchten. In het telegram spreken de KvK en ATIA hun ernstige bezorgdheid uit voor het bestaande probleem over speciale vluchten van en uit Venezuela. De situatie in de economische sector is reeds kritiek, zo zegt het telegram verder. Teneinde deze crisis op te lossen en op deze wijze een mogelijke negatieve schok in de gevoelens van broederschap tussen onze volken te vermijden, vragen wij uw speciale aandacht voor het huidige probleem, zo besluit het telegram van KvK en ATIA.

BC belooft plan oplossing vuilnisprobleem

ORANJESTAD — Door de oppositie in de eilandsraad werd een motie ingediend waarin grote bezorgdheid werd uitgesproken over de overlast die de bewoners van Parkietenbos ondervinden van de vuilstortplaats aldaar. Voorts zou het BC — zonder succes — op San Nicolas het container-systeem hebben toegepast. Het BC zal over twee maanden de raad met voorstellen benaderen tot oplossing van dit vuilnisprobleem.

Utrecht op bezoek

SAVANETA — Vrijdag brengt de Utrecht een bezoek aan Aruba. Aan boord bevinden zich de scheidende commandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen commandeur W. Gonggrijp en zijn opvolger commandeur H van der Lee. s' Avonds is aan boord van het schip een ontvangst voor genodigden.

Bij inspectie geen inzicht in LTS-kind

Directeur Dr Martin Luther Kingschool:

Bijna alle leerkrachten wachten op vaste aanstelling: chantage

ORANJESTAD — Deze dagen had de Amigoe een interview met de heer H.B.Dorsman, direkteur van de Dr. Martin Luther Kingschool, naar aanleiding van het feit dat de diploma's van de geslaagden van de school dit jaar niet ondertekend waren door de inspecteur van het onderwijs.

Amigoe: "Dit jaar waren un diploma's niet ondertekend door de inspectie van Onderwijs, kunt u vertellen wat daarvan de oorzaak is?

DORSMAN: "Officieel behoeft ons diploma helemaal niet getekend te worden door de inspectie, overigens, ook de diploma's van de Kennedyschool en de technische school Tarabana zijn niet door de inspectie ondertekend".

Amigoe: "De diploma's van de MTS toch wel, naar ik hoorde!"

DORSMAN: "Ja, maar op die diploma's stond bij de plaats voor ondertekening "Inspecteur van Onderwijs", terwijl bij ons staat: Inspecteur van het technisch onderwijs", en dus werden de diploma's van de MTS door de heer F.B.Tromp, die waarnemend direkteur van de inspectie op Aruba is, getekend".

Amigoe: Dat betekent dus, dat het geen, laten we zeggen, politiek is, dat de landsinspectie niet voor de eilandsscholen tekent".

DORSMAN: Nou, nee, dat geloof ik niet, maar dit jaar wil de inspecteur van het technisch onderwijs zich strikt aan de wet houden. Overigens is het model van al onze diploma's van de technische scholen volkomen gelijkluidend en is door diezelfde inspectie zo voorgesteld.

Amigoe: Hoe zit dat dan?

DORSMAN: In de jaren begin zeventig was er nog een levendig contact met de inspectie aangaande uniformiteit van de scholen. De gezamenlijke directeuren van alle technische scholen kwamen practisch tweemaandelijks bijeen om het hele technisch onderwijs uniform te maken op de Nederlandse Antillen. Gelijktijdig was er een groep mensen uit het bedrijfsleven, vanuit de opvoedinstituten en de inspectie bezig met een zogenaamd structuurplan beroepsonderwijs. In totaal schat ik, dat er in de diverse groepen zo'n dertig mensen actief bezig waren te onderzoeken hoe het gehele beroepsonderwijs, en daarbij zaten ook natuurlijk het huishoudonderwijs en de huidige vorm van het ETAO in de toekomst moest worden opgezet.

amigoe En heeft deze studiegroep de opzet bepaalt van het technisch onderwijs van vandag

DORSMAN: Gedeeltelijk wel, maar in de totaalstructuur is ons technisch en huishoudonderwijs toch wel vierjarig, terwijl nu alleen de z.g. T-stroom vierjarig is. Dit wordt enerzijds veroorzaakt door op Curacao, het gebrek aan lokaliteiten en anderzijds gebrek aan leerkrachten.

Amigoe: Alleen op Curacao?

DORSMAN: Op dit moment hebben we bij het technisch onderwijs op Aruba voldoende ruimte en ook voldoende leerkrachten.

Amigoe: Terug te komen op dat niet ondertekenen van die diploma's, u zegt dat de diploma's wettelijk niet ondertekend behoeven te worden, maar er zijn wel richtlijnen geweest voor het model van die diploma's.

DORSMAN: U kent het gezegde: God slaat met een kromme stok ook alles recht. Wel, wij, als directeuren hebben ons steeds gehouden aan de richtlijnen van de inspectie, die het resultaat waren van de gezamenlijke besprekingen met de direkteuren en de inspektie. Deze richtlijnen zouden de basis vormen van de toekomstige wetgeving. Nu is er een scheidingslijn gevormd tussen Aruba en de rest van de Antilliaanse eilanden, waardoor sommige richtlijnen anders bleken te lopen. Wij, als directeuren zien nu absoluut niet in waarom er bij het Technisch onderwijs van Aruba verschil moet zijn met de rest van de Antillen. Als we het beter zouden doen, kunnen we er mee akkoord gaan, maar wanneer het duidelijk verslechtering plaats gaat vinden, steken wij de kop op.

Amigoe: Dus u vindt dat het technisch onderwijs op Aruba achter ging blijven ten opzichte van de rest.

DORSMAN: Enkele jaren terug was het procentueel aantal onbevoegde leerkrachten op onze technische scholen erbarmelijk groot. Alle studenten werden twintig lesuren voor de klas gezet. Ze hadden het zelf te druk met eigen studie, hadden totaal geen ervaring, zowel opvoedkundig als technisch niet, en werden zo op onze kinderen losgelaten. Natuurlijk kwam de klad in ons onderwijs.

Amigoe: Wilt u hiermee zeggen dat de lerarenopleiding zijn doel voorbij schoot?

DORSMAN: De opzet van de lerarenopleiding was niet slecht, maar vanaf het moment, dat men de lerarenopleiding ging gebruiken om een ander kwaad, namelijk het grote overurenaantal van de zittende leraren, te dekken, kreeg de opleiding een nevenfunctie. Men ging de toevoer van bevoegde leer- [illegible] spaarde daarmee geld uit, zette volkomen onbekwaam leerkrachten onvoorbereid voor de klas, en subsidieerde op deze manier de lerarenopleiding. De gevolgen waren fataal.

Amigoe: U ziet hierin dus de oorzaak van de achteruitgang van het onderwijs.

DORSMAN: Ja, wij, van het technisch onderwijs zijn nu pas bezig aan een heropbouw, maar het is wel ten koste gegaan van enkele leerjaargroepen. Nu doet zich het droevige verschijnsel voor, dat, toen dit systeem zonder enorm verzet bij het technisch onderwijs gelukte, men doorging bij de andere onderwijsvormen.

Amigoe: Verwacht U ook daar een terugval van het onderwijspeil?

DORSMAN: Zeer zeker, en als men niet oppast, gaat men op deze wijze door tot bij het middelbaar onderwijs toe, trouwens het middelbaar technisch onderwijs heeft er al mee te maken. Men wil de Antillianisering te overhaast, het gaat over de ruggen van de leerlingen. En het wil er bij mij niet in, dat Nederland dit niet in zou willen zien.

Amigoe: Speelt dit hele verschijnsel ook af op de andere eilanden?

DORSMAN: Ik heb tegenwoordig niet veel contact meer met mijn collega's van de andere eilanden. Wel heb ik het idee gehad, dat men op Curacao terecht veel scherper gereageerd heeft op de opbouw van de lerarenopleiding, en nu heeft Curacao ook nog het voordeel een inspectie te hebben, die in ieder geval technisch ter zake kundig is.

Amigoe: Hoe bedoelt u dat?

DORSMAN: Wel, het technisch onderwijs blijft in zijn opzet totaal verschillend met andere vormen van onderwijs Denk bijvoorbeeld aan de veiligheid. Hebt u enig idee welke gevaren er zijn als een kind van dertien jaar met een vlijmscherpe beitel afast te hakken, of met een cirkelzaag moet werken? Dit vereist, gezien vanuit een bezettingsgraad van 26 leerlingen per klas een verantwoording en een inzet, die niet te vergelijken is met het behandelen van de stelling van Pythagoras bijvoorbeeld.

Wanneer wij, als direkteuren, nu voorschriften of richtlijnen ontvangen, die duidelijk getuigen van gebrek aan inzicht in het technisch onderwijs, gebrek aan inzicht in het specifieke technische schoolkind, dan kunnen we twee dingen doen: 1e. Blindelings volgen wat opgedragen wordt; 2e De inspectie wijzen op de onredelijkheid van haar richtlijnen.

Amigoe: Worden die richtlijnen dan zonder overleg gemaakt?

DORSMAN: Meestal niet, normaal hebben we besprekingen vooraf gehad, doch tegenwoordig is het de gewoonte, om zich niet aan de afspraken te houden en achteraf met totaal verschillende regels naar voren te komen. Een, mijnsinziens overigens onbelangrijke zaak was, die weigering om de diploma's te ondertekenen. We krijgen richtlijnen, drukken diploma's overeenkomstig die richtlijnen, en later zegt men: "Het staat niet in de wet, dus teken ik niet".

Amigoe: Een vreemde zaak. Gebeuren er veel van dit soort dingen?

DORSMAN: Helaas wel, en de oorzaak zit in het volkomen gebrek aan kennis, erger nog, gebrek aan de wil om kennis te verkrijgen van het beroepsonderwijs. U hebt er geen idee van, hoelang en via welke wegen wij de inspectie van het technisch onderwijs moesten overtuigen, dat bijvoorbeeld machinale houtbewerking, een vak, dat een enorm hoog gevarencijfer kent, hooguit aan acht leerlingen tegelijkertijd gegeven kan en mag worden. [illegible] en de ouders komen het eerst bij de direktie, wanneer hun vijftienjarig kind zonder vingers uit het hospitaal komt.

Amigoe: Zo gezien zijn er kortsluitingen aangaande de werkplaatsen?

DORSMAN: Dat niet alleen. Hebt u enig idee wat voor soort kind het LTS-kind is. Laten we nu de zaak zuiver stellen. Denk niet, dat deze jongen op de lagere school uitblonk in ijver voor rekenen, Nederlandse taal of geschiedenis. Als dat zo was, kwam hij echt niet op onze leerlingen lijst voor. Was het maar waar. Maar weet u, dat men van inspectiezijde wél wil, dat zo'n jongen zich nog voor drie vreemde talen moest gaan uitsloven op de technische school. Engels, Spaans en Nederlands. En was het nu maar, dat we er voldoende tijd aan zouden kunnen besteden, ten eerste omdat het niet de pienterste leerlingen zijn en dus meer tijd nodig hebben om iets te bestuderen, ten tweede dat onze soort kinderen helemaal niet geinteresseerd zijn in al die vreemde talen, maar er zijn zoveel handtrainingsvakken die zoveel tijd vergen, ik denk aan metaalbewerken, het vaktekenen, het lassen, dat we deze kinderen, die nu al veel meer lesuren per week krijgen dan bijvoorbeeld de MAVO-kinderen niet nog eens extra gaan belasten met dit soort vakken

Het getuigt van wankennis van onze leerlingen om ze deze vakken ook op te dringen. Dat onze T-stromers daarmee te doen krijgen, is van belang voor hun aansluiting tot hogere studie. Maar laten we nu niet gaan proberen van al onze leerlingen plotseling professoren te maken; ze kunnen het toch niet. U ziet dus, dat er van inspectiezijde een totaal gebrek aan inzicht is ten aanzien van het technische schoolkind in het algemeen.

Amigoe: Doen deze verschijnselen zich ook op de andere eilanden voor?

DORSMAN: Er zullen ook daar wel spanningen optreden, maar ik heb toch wel de indruk, dat daar in gezamenlijk overleg tot een oplossing gekomen werdt. Ik zie dat hier helemaal niet zitten, en mijn collega's van Kennedy en Tarabana denken er al net zo over.

Amigoe: En hoe staat uw schoolbestuur hier nu tegenover?

DORSMAN: Ach, soms heb ik het idee, dat ze ook wel zien waar het lek zit, maar aan de andere kant laten ze zich voor de wildste insinuatie's achter het karretje spannen. Dat ze zich kritisch opstellen en ons, zijnde hun werknemers, in de gaten houden, is niet meer dan hun goed recht, maar ze zullen toch moeten zien dat wij, als direkteuren met jarenlange ervaring, ik zit inmiddels al vanaf 1952 bij het technisch onderwijs, alleen maar uitzijn op de belangen van onze kinderen, en dat het voor ons persoonlijk geen stuiver uitmaakt of een kind 40 lesuren of 20 maakt, en of een diploma wel of niet getekend is door een inspecteur. Wij hebben daar geen enkel belang bij, net zo min of een inspecteur morgen weer met een ander regeltje komt over verplicht Duits op school; maar zo langzamerhand moeten wij, als directeuren, wel onze leerlingen beschermen tegen uitwassen van de inspectie. En dat is toch wel een hoogstbedenkelijke zaak.

Amigoe: Het lijkt me voor de leerkrachten toch ook een bijzonder moeilijke taak, hoe staan deze er tegenover?

DORSMAN: We proberen de leerkrachten zo weinig mogelijk te betrekken in de driehoeksverhouding direktie-inspektie en schoolbestuur. De reden is de moeilijke rechtspositie waarin het grootste deel van ons leerkrachtenkorps zich bevindt.

Amigoe: Hoe bedoelt u dat?

DORSMAN: We hebben, ik mag wel zeggen gelukkig, een jong lerarenkorps en het grootste deel heeft pas de laatste vijf jaar één of meer akten gehaald. Maar praktisch alle leraren wachten op hun officiele vaste aanstelling. Iets wat normaal in een geordende maatschappij ondenkbaar is, dat leraren jaren en jaren aan het lijntje gehouden worden zonder vaste aanstelling, gebeurt hier. Er is dus nu een soort chantagemiddel ontstaan.

Amigoe: Kan de vakbond hieraan niets doen?

DORSMAN: Onlangs is er een groep leerkrachten naar de vakbond gestapt. Men heeft de zaak besproken, maar ook bij de vakbond rammelt het nogaleens. Die keiharde opstelling van eens, is niet meer te maken.

Ten eerste geloof ik dat relatief de leerkracht goed zit, dus zo hard van stapel lopen zal hij niet doen, dan kan de leerkracht zich natuurlijk altijd verschuilen achter de verantwoordelijkheden van de schoolbesturen en inspecties zelf. Of het kind al of niet slecht, waardeloos of helemaal geen onderwijs krijgt, is natuurlijk voor een vakbond een ten hemelschreiende zaak, maar geen halszaak. Halszaak is, als zijn boterham onbelegd is, als hij moreel gekraakt wordt, als zijn gezin gevaar loopt.....begrijpt u, het zijn nu meer zaken, die indirect de persoon "leerkracht" raken......als ik een leerkracht een lesuur biologie opdraag, wel, dan zal die leerkracht zijn biologiekennis spuien, en wellicht met veel liefde en als het een goede leerkracht is, de waarde van het vak tegenover zijn leerlingen verheffen, maar of het vak biologie past in de studie voor wiskundige, om maar wat te zeggen, is voor hem beslist geen halszaak.

Amigoe: Maar al met al blijft die leerkracht zonder zijn vaste aanstelling.

DORSMAN: Ja, tot heden wel, zo'n aanvraag gaat via de inspectie, althans ging via de inspectie, en als deze vond dat een leerkracht zonder een door haar voorgezegde formule te werk ging, wel, dan werd de "aanvraag" aangehouden, zoals dat heet. De inspectie wenste dus alleen de vinger in de pap te houden, het kwam dus op een zeer persoonlijk inzicht aan. Draaide je mee in die methodiek, wel dan zat je goed. Eigen ideeen, hoe goed ook, viel niet eens over te discussieren.....aanvraag werd aangehouden.

Amigoe: U zei, het ging u inspectie, is daar nu ver ring in gekomen?

DORSMAN: Volgens woorden van hoofd Onde zaken wel, ik vul bekwaamheidsbreifjes in, die vul ik al jaren in, en me ook de direkteuren „ho zoals dat heet. Maar tot is er bij mij op de MLK ni in vaste dienst aange Nogmaals ik vind dit blackmail. Geen enkel scho stuur heeft het recht dit l dan twee jaar aan te ho vind ik, of dat nu een best college is of een bijz schoolbestuur, daar behoo vaste lijn in te zitten en ni maar afhankelijk geste worden van de willekeur v één of ander.

Amigoe: Zou hiermee du politiek spelletje mee ge kunnen worden?

DORSMAN: Wat dat b kunnen we hier overal we tieke spelletjes van m Maar, kijk, voor mij macamba, is het nogal ee voudige zaak. Als het me wordt, neem ik de benen. mijn volledig pensioen Nederlandse garantie, vluchthaven in Amerika o land, maar om, zoals die krachten afhankelijk te w van de willekeur van be voerders, die zich op hun weer vastpenden aan kapitalistische systeem, een onafhankelijk eilandje Aruba heet, toch dood gri Zolang al deze zaken niet gent wettelijk geregeld voordat we onafhankelijk kon het wel eens van kwa erger worden.

Uitdager moet Zwitserse vlag laten varen

Kortsjnoi hoefde Russisch volkslied niet te verduren

BAGUIO-STAD — Door een fout van de Filippijnse militaire kapel heeft bij de opening van de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken maandag in Baguio op de Filippijnen het volkslied van de Sovjet-Unie niet geklonken. Dit had tot gevolg dat Victor Kortsjnoi van zijn plan om zijn vroegere vaderland voor het hoofd te stoten, moest afzien.

Toen de organisatoren aankondigden dat het volkslied van de Sovjet-Unie zou worden gespeeld, ging Kortsjnoi demonstratief zitten. De militaire kapel had echter het verkeerde blad muziek voor zich en zette de Internationale in, tot 1943 het officiele volkslied van de Sovjet-Unie. Volgens de organisatie was er geen opzet in het spel, maar betrof het een eerlijke vergissing.

De verwisseling van de volksliederen was de ironische klimax van twee dagen verwoede strijd over vlaggen en volksliederen tussen Kortsjnoi, die nu in Zwitserland woont, en Anatoli Karpov. Direct na het incident Lachte het geluk Kortsjnoi echter toe: bij de loting trok hij wit, waardoor hij vandaag de eerste partij mag openen. Dit lijkt een steuntje in de rug voor Kortsjnoi, van wie wordt aangenomen dat hij van het begin af de aanval zal zoeken in de race om zes overwinningen en een recordprijzenbedrag van 350.000 dollar.

De opening van de tweekamp heeft lang op losse schroeven gestaan. Belangrijkse struikelblok was dat Kortsjnoi wilde spelen onder de Zwitserse vlag, waar zijn tegenstander en diens bond echter niet mee akkoord gingen. Maandagmorgen beschuldigde Kortsjnoi de delegatie van de Sovjet-Unie van chantage en intimidatie. In een korte verklaring aan de pers zei hij dat de Sovjet-Unie gedreigd had de internationale schaakbond (FIDE) te verlaten als aan Kortsjnoi's eisen zou worden voldaan.

De openingsceremonie werd bijgewoond door de Filippijnse president Marcos en de ambassadeur van de Sovjet-Unie Valerian Mikhailov.

Kortsjnoi die zijn Zwitserse vlag en daarmee ook het Zwitserse volkslied had moeten laten varen, koos een gedeelte uit de negende symfonie van Beethoven als zijn openingslied.

Rivelino naar Saoedie Arabie?

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse voetballer Roberto Rivelino gaat zo goed als zeker naar Saoedie Arabie. Hij zal gaan spelen in de ploeg van prins Khaled. Deze week brengt de bekende Braziliaan een bezoek aan Saoedi Arabie. Hij wilde overigens niet loslaten wat hem deze transfer gaat opleveren. Zeker is dat de Braziliaanse selectie en het elftal van Fluminense in Rio de Janeiro Rivelino zullen missen.

Volgens de pers gaat Rivelino in de komende twee jaar in totaal ruim 830 duizend dollar verdienen; Fluminense krijgt als transfergeld een bedrag van ruim één miljoen dollar. Op zijn reis naar Arabie wordt Rivelino vergezeld door de vice-voorzitter van Fluminense en mogelijk ook door Rivelino's echtgenote en ook door de empressario voor de Arabische prins, Alfredo Saad.

Voetbal in Brazilie

RIO DE JANEIRO — In de Braziliaanse voetbal-competitie werden de volgende resultaten geboekt: groep R: Portuguesa-Dom Bosco: 2—0; groep S: America (RJ)-Sao Paolo: 2—1. Flamengo-Coritiba: 3—1 en Gremio-Noroeste: 6—0.

Bij een eerdere gelegenheid werden de volgende resultaten geboekt: Botafogo (R)-America: 3—1; Londrina-Internacional 1—2; Portuguesa-Santa Cruz: 1—1. Botafogo van Rio de Janeiro heeft nu al vijftig wedstrijden achter elkaar gespeeld zonder verslagen te worden. In 31 daarvan speelde men onder leiding van captain Mario Zagalo.

Orfic-finale Dorsman

WILLEMSTAD — De finalewedstrijden van het Orfic-toernooi worden deze week afgewerkt. Daartoe zijn de terreinen van Rust en Burgh en Post VI beschikbaar. Namens de elftallen welke uitkomen in de finalewedstrijden moet men contact opnemen met Marlene Felesie of Iby Schoop in Landhuis Hel. Bij de Orfic is men blij, dat de ploeg van Boca San Michiel welke namens Curacao heeft deelgenomen aan het Vriendschapstoernooi, dat op Aruba werd gehouden, winnaar werd. Het was voor het eerst dat het Vriendschapstoernooi werd gehouden. Volgend jaar is Bonaire aan de beurt voor de organisatie.

BUENOS AIRES — Voor een gering opgekomen publiek mede als gevolg van de zware regenval, heeft de Argentijnse club Independiente met 2—0 gewonnen van de kampioensploeg van Ecuador, Nacional, als onderdeel van het toernooi om de Copa Libertadóres de America. Het eerste doelpunt werd gemaakt in de 23e minuut door Arrieta. Het weede doelpunt was het gevolg van een combinatie tussen Oufes, Larrossa en Bochini, waarbij laatstgenoemde de keeper van Nacional het nakijken gaf. Dit gebeurde in de blessuretijd vóór de rust.

Training Ali tegen Stevenson?

MEXICOSTAD — Ex-wereldkampioen zwaargewicht boksen Mohamed Ali is van plan in de Mexicaanse hoofdstad te gaan trainen tegen de Olympische bokswinnaar Teofilo Stevenson van Cuba. Mocht dit plan doorgaan dan zal dit gebeuren in augustus of/en een deel van september in het Sportpaleis. Dit is meegedeeld door Alberto Williams, een van de sparring partners van Mohamed Ali. Deze vertelde dat hij van zijn vakantie in Mexico gebruik moest maken om uit te zien naar een mogelijkheid of de ex-wereldkampioen er zijn trainingskamp zou kunnen oprichten. Hij verduidelijkte, dat Mohamed Ali zijn fysieke conditie wil beproeven door onder moeilijker omstandigheden dan normaal te trainen: namelijk de grote hoogte waarop

Mexico ligt. Mohamed Ali is op het ogenblik flink zwaar: 108 kilogram. Voor de showgevechten tegen Stevenson wil hij dit terug brengen tot 102 kilo.

IBM-schaaktoenooi:

Ribli moet alleenleiding aan Timman afstaan

AMSTERDAM — Na een prachtige overwinning op de Hongaar Ribli is Jan Timman alleenheerser in de hoogste groep van het IBM-schaaktoernooi. Zelfs het doorgaans zo stoicijnse Nederlandse publiek liet een krachtig applaus horen toen Ribli voor het eerst in dit toernooi moest opgeven. Timman laat geen twijfels bestaan omtrent zijn aspiraties in dit toernooi.

Hij staat nu al een punt voor op zijn naaste belagers Ribli, Dzindzindasvili en Ljubojevic.

De overwinning van Timman kwam in feite gemakkelijk tot stand. Met wit ruilde Ribli al vroeg de dames en men vreesde al voor een korte remisepartij. Maar dat bleek toch niet in de bedoeling van de Hongaar te liggen. De Hongaar legde een venijnige loperuitval op het bord. Een toren moest zijn actieve positie verlaten en de koningsvleugelpionnen werden naar voren gelokt. Misschien was deze witte opzet te ambitieus — dat valt moeilijk te zeggen — maar het was volstrekt onnodig dat de kansen zich zo plotseling keerden. Op het moment dat zwart de loper op H14 sloeg trok Ribli wit weg. Hij bleek deze zet te hebben overzien.

De andere witte loper stond aan de rand van het bord gevangen en er dreigde bovendien nog kwaliteitswinst voor Timman. Van het ene op het andere moment veranderde de Nederlander van een diepe denker in een vrolijke wandelaar. Het vervolg van de partij was een kwestie van techniek.

Door vlotte remises kwamen de Israelier Dzindindasjvili — door velen voor het gemak maar Dzin genoemd — en Ljubojevic op de met Ribli gedeelde tweede plaats terecht. Dzin kwam deling van het punt overeen met de Zweed Andersson, Ljubojevic (JSL) speelde gelijk tegen de Amerikaan Browne. Dit toernooi moet een verschrikking zijn voor Browne. Vorige week verkondigde de bepaald niet bescheiden Amerikaan tegen een ieder die het maar horen wilde: „Ik win de eerste zes partijen en geef daarna wat remisetjes weg. Ik ben momenteel net zo goed als Fischer." Menigeen brengt Browne deze uitspraak nu in herinnering.

Kick Langeweg moest zijn eerste nederlaag incasseren. Met zwart stelde hij zich tegen de Westduitser Pfleger te passief op en dat werd hem noodlottig. Hans Ree werd het slachtoffer van slordig denkwerk. Hij stond zeer goed tegen de Brit Miles. Deze kon nog slechts hopen dat Ree zou overzien dat hij nog mocht rocheren. Ree voldeed gewillig aan deze wens en Miles had meteen een goede stelling. Met geringe vooruitzichten haalde de Amsterdammer nog wel de tijdcontrole.

Hort — Romanisjin werd een strategisch treffen op waarlijk grootmeesterlijk niveau. Na de opening, waarin de Tsjechoslowaak een nieuw ideetje lanceerde, stond wit iets beter. De Rus verdedigde zich op de onderste drie rije. Telkens wist hij weer voor tegendreigingen te zorgen met het loperpaar. Uiteindelijk verdween het initiatief van Hort en moest de tweede zitting uitmaken of hij met succes voor remise kon vechten.

In de B-groep behielden Van Wijgerden en Christiansen hun leidende positie door korte remise-partijen tegen respectievelijk Ligterink en Hartoch. De Joegoslavier Janosevic heeft de meeste kans het peloton aan te gaan voeren, gezien zijn goede afgebroken stand tegen Borm. Hans Boehm wilde te veel tegen Van der Sterren en had in de afgebroken positie nog slechts minieme kansen op remise.

STOCKHOLM — Op de derde dag van het wereldkampioenschap voor jachten met een lengte van 5,5 meter heeft de Australier Tolhurst met het schip Arunga III de leiding genomen. Zijn naaste concurrent Symonette van de Bahamas eindigde in de derde race, die door Tolhurst werd gewonnen, slechts op de negende plaats.





PHILIPSBURG — Tijdens de sluiting van het 7e Antilliaanse Perscongres op Sint Maarten bood Miss Press Aruba, Lugina Vilchez, aan de voorzitters van de drie andere persverenigingen alsmede aan congres-director Rafael Christiaans, de eerste vaandels van de APC als aandenken aan. Op de boven foto, vlnr: APC-voorzitter Jos van der Schoot, Miss Press, voorzitter Club di Prensa Bonaireano Niki Tromp, Rafael Christiaans, WIPA-voorzitter Jose Lake Jr. en Sopec-voorzitter Orlando Cuales met hun vaantje; op de onderste foto een overzicht van de zaal tijdens een der werkvergaderingen.

Bij 6 senior league wedstrijden 59 runs

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde werd voor de senior league-competitie weer een zestal wedstrijden afgewerkt In kort bestek hierover de volgende gegevens:

KODELA — HAPPY KIDS: runs 4-12, hits: 3-7, errors: 7-2; winnende pitcher Rudolph Lake, verliezende pitcher: Earl Osborn; beste aan slag: Kodela: Maurits Nivellac met 1-1, Happy Kids: Everett Thomasa: 2-2, SUBT — AMALIE: runs: 7—2, hits: 4-2, errors: 1-4; winnende pitcher: Lionel Rogers, verliezende pitcher: Eithel Mercelina; beste aan slag: SUBT: Lionel Rogers met 2-2; Amalie: Norman Richards met 1-1; LIBBY'S — ZWITSAL: runs: 2—8, hits: 5-6, errors: 5-3, winnende pitcher: Hensley Schoop, verliezende pitcher: Francis Douglas, beste aan slag: Libby:s: Elmiro Martis (niet aangegeven), Zwitsal: Ludson Roberto met 3-2; PETROMAR — MALTA AMSTEL: runs: 5-4, hits: 7-9, errors: 2-2, winnende pitcher: Herbert Lucas, verliezende pitcher: Wendell Brigitha, beste aan slag: Petromar: Eugene Ignacio met 1-1, Amstel: Tito Rosalia en Randall Seferina met 5-2; homerun voor Petromar door Herbert Lucas; SHELLTOX — ATLAS: 4—5, hits: 5-5, errors: 5-4, winnende pitcher: Johannes Gregorius, verliezende pitcher: Donald Martina, beste aan slag: Shelltox: Donald Martina met 3-1, Atlas: Cherlton Felida met 2-1 en Earl Virginia met 4-2 en SIBONEY — TUFFKOTE DINOL: runs: 5—2, hits: 5-3 en errors: 1-5; winnende pitcher: Richard Mari, verliezende pitcher: Edmond Martina; beste aan slag: Richard Mari met 3-2 en Dinol: Jarius da Costa Gomez met 1-1.

Acht landen niet naar WK zweefvliegen

CHATEAUROUX — Zeven oostbloklanden en Finland hebben zich uit protest tegen de deelneming van Zuid-Afrika teruggetrokken uit de wereldkampioenschappen zweefvliegen, die maandag in het Franse Chateauroux zijn begonnen. De Britse regering heeft om dezelfde reden de subsidiering van het team uit dat land ingetrokken. De Britten zijn niettemin toch gekomen, zo deelde de Koninklijke Nederlandse Vereniging voor Luchtvaart (KNVVL) maandag mee.

De oostbloklanden die nu niet meedoen zijn Rusland, Polen, Joegoslavie, Oost-Duitsland, Roemenie, Bulgarije en Hongarije. Volgens de heer N. Visser, secretaris van de afdeling zweefvliegen van de KNVVL, heeft Polen wel technici afgevaardigd voor het onderhoud van de in Polen geproduceerde toestellen van het type Jantar, waar andere teams mee vliegen.

Volgens de heer Visser bestaat de indruk dat de vliegers niet uit eigener beweging zijn weggebleven, maar dat de actie uitgaat van de regeringen van de protesterende landen.

De deelneming van Zuid-Afrika zorgde tijdens de vorige wereldkampioenschappen in 1976 in Finland ook al voor deining. De oostbloklanden dreigden toen eveneens zich te zullen terugtrekken, maar kwamen op het laatste moment toch opdagen. De protesterende landen zouden zich volgens de heer Visser in hun daad gesterkt voelen doordat het internationaal olympisch comite Zuid-Afrika heeft uitgesloten van de olympische spelen.

BOURNEMOUTH — In de strijd om de Galeabeker, een tennistoernooi voor spelers onder de 21 jaar, is in de ontmoeting tussen Engeland en Israel een eindstand bereikt van 3-2 in het voordeel van Groot-Brittannie. De Engelsen hadden zondag reeds een beslissende voorsprong van 3-0 genomen, toen maandag Israel de laatste twee enkelspelen voor zich opeiste. Shlomo Glickstein won met 6-3 6-2 van Jeremy Dier en Shai Punis versloeg Mike Appleton met tweemaal 6-3. In de halve finales zal Engeland nu uitkomen tegen de Sovjet-Unie.

CHAMBERY — Hennie Kuiper, de kopman van de ploeg van Peter Post en derde in het algemene klassement, is uitgevallen. Kuiper kwam na vijftig kilometer in de afdaling van de Col du Granier kort voor Chambery ten val. Hij slipte op een met keien bezaaide weg in een bocht en viel zwaar op zijn rug.

De Tour-arts, die onmiddellijk ter plaatse was, constateerde een gebroken linker sleutelbeen en een - overigens niet ernstige - hoofdwond. Kuiper is per ambulance afgevoerd.

In het algemene klassement had Kuiper een achterstand van 5 minuten en 31 seconden op Joop Zoetemelk.

Mullet bay over ontslagenen:

Ondanks waarschuwing toch opdracht genegeerd

PHILIPSBURG — Met een haastig bijeengeroepen persconferentie die meer dan twee uur duurde probeerde gistermiddag de direktie van het Mulletbay-beach-hotel het ontslag te rechtvaardigen van tien werknemers van het gourmetrestaurant van genoemde hotel.

De heer William Corr, president van Island Gem enterprises ltd nv, de firma die het hotel beheert, stelde dat men erg gevoelig in deze situatie is om te voorkomen dat een soortgelijke toestand ontstaat van april toen een andere werknemer werd ontslagen.

Ook stelde hij dat de ontmoeting met de pers nodig was geweest daar er pamfletten zijn uitgedeeld op de Boven- en benedenwinden die misleidend en incorrekt zijn.

De tien werknemers werden zaterdag ontslagen nadat zij herhaalde malen hadden geweigerd een film getiteld Courtesy is the answer" bij te wonen evenals een vergadering bijeengeroepen door de directie Volgens een perscommunique was deze film een integraal gedeelte van het firmabeleid om soortgelijke methoden te gebruiken ter verbetering van de condities van hun werknemers en om hen voor te bereiden voor hogere posities binnen de firma. Vrijdag werd de betrokken werknemers een schriftelijke waarschuwing gestuurd en de volgende dag had personeelschef Lou Petes geprobeerd deze personen op de hoogte te stellen van de gevolgen indien zij besloten deze vergadering niet bij te wonen, aldus het communique. Gebaseerd op artikel 1615P werden zij toen ontslagen en werden verzocht het terrein van het hotel te verlaten. Niettemin gingen zij toen naar Ocean reef, een ander gedeelte van het hotel, alwaar zij terreur [illegible] tegen werknemers en gasten gebruikten, aldus de versie van de direktie.

Daaropvolgend werd de politie geroepen om de groep te verwijderen. De heer Corr stelde desgevraagd dat hij tot drie maal toe de groep had verzocht het terrein te verlaten, wat hem aangeraden werd door de heer Felix Sulvaran, chef Veiligheidsdienst in Mullet bay-beach hotel. Ook gaf hij toe dat hij de ontslagenen op een gegeven moment had verteld dat zij nu maar naar de Windward Islands newsday konden gaan om het gebeuren te vertellen.

Hij maakte het zeer duidelijk dat de firma niet van plan is toeristen voor het eiland te werven terwijl er dergelijke toestanden zich voordoen. Een groot gedeelte van de ontslagenen was gisteren bij de ingang van het hotel bezig met pamfletten te verspreiden waarin zij het dictatoriale regime van het Mulletbay beach-hotel betreuren. Volgens de groep hadden de ontslagen bewezen dat direktie van het hotel juist van plan is hardhandig op te treden tegen employees zonder rekening te houden met respekt voor de werknemers als mens. Een beroep werd gedaan op alle verenigingen, vakbonden en werknemers voor solidariteit zodat zij weer in dienstbetrekking genomen konden worden.

Het plaatselijke radiostation PJD2 en TV station hadden gisteravond ruime aandacht besteed aan het perskonferentie. De ontslagenen hebben tot op dit moment kennelijk misschien door ongeorganiseerdheid, hun standpunten niet duidelijk aan de bevolking te kennen gegeven.

Japan probeert EG tegemoet te komen

Streven naar herstel van handelsevenwicht

BRUSSEL — Premier Takeo Foekoeda van Japan wordt vandaag in Brussel verwacht om met leden van de Europese commissie te praten over verbetering van de betrekkingen tussen zijn land en de Euromarkt, zo is in de Belgische hoofdstad vernomen. Foekoeda heeft de afgelopen dagen de topconferentie van zeven westerse industrielanden in Bonn bijgewoond.

De betrekkingen tussen de Europese gemeenschap en Japan zijn enigszins bekoeld nadat begin dit jaar was gebleken dat de Japanse [illegible] ingaan op verzoeken van de Europese commissie om maatregelen te nemen tot herstel van het handelsevenwicht. Japan heeft in het afgelopen jaar voor vijf miljard dollar meer naar de Euromarkt uitgevoerd dan uit de EG ingevoerd.

Foekoeda heeft vandaag onder meer een onderhoud met de voorzitter van de Europese commissie, Roy Jenkins, die evenals bij de topconferentie van de VS, Canada, Japan, Engeland, West-Duitsland, Frankrijk en Italie aanwezig is geweest. Volgens zegslieden in Brussel zal het welslagen van de topconferentie het gesprek tussen Foekoeda en Jenkins zeker vergemakkelijken.

Particuliere economische deskundigen in Tokio geloven overigens niet dat het grote overschot op de balans van de goederenhandel tussen Japan en de rest van de wereld dit jaar belangrijk kleiner zal worden. De Japanse regering heeft herhaaldelijk beloofd dat er zeker vier miljard dollar af zal gaan.

Inmiddels is uit Bonn vernomen dat premier Foekoeda tijdens de topconferentie heeft beloofd dat zijn regering in augustus of september zal uitmaken of aanvullende maatregelen ter bevordering van de economische bedrijvigheid in Japan nodig zijn om te bereiken dat de economische groei uitkomt op zeven procent. Foekoeda heeft herhaaldelijk gezegd dat de Japanse regering van plan is alle noodzakelijke maatregelen te nemen om een reele groei van zeven procent tot stand te brengen.

Van een woordvoerder van de Japanse delegatie in Bonn is vernomen dat Foekoeda niet meer heeft willen beloven dan vasthouden aan het groeipercentage. Duidelijke toezeggingen inzake beperking van de Japanse uitvoer of bevordering van de invoer heeft hij niet gedaan. Eerder was van Japanse functionarissen vernomen dat mogelijk zal worden besloten tot de indiening van een aanvullende begroting als middel om de binnenlandse vraag en de invoer te bevorderen.

Bosbranden op Mallorca

PALMA DE MALLORCA, BALEAREN — Op het Spaanse Baleareneiland Palma [illegible] De politie vermoedt brandstichting, want sinds 7 juli volgde een tiental branden elkaar op verschillende plaatsen op het eiland op en legde ruim tienduizend hectare bos in de as.

Teritoryo Insular di Kòrsòw

Gobyèrnu Insular di Kòrsòw ta partisipá ku for di dia juli 1978 te ku dia 10 di augustus 1978 por inskribí na Ofisina di Enseñansa i Kultura Scharlooweg 29, kurso práktiko pa mucha muhé ku lo dura dos aña.
E kurso (Eilandelijke Leergang) aki lo trata e sig materyanan:

materyanan doméstiko	kushiná kwido di kas prepará mesa teoria
materyanan di formashon general	hulandes historya/geografia tene buki
materyanan di kwido	kwido sosyal kwido di salú kwido di mucha E.H.B.O.
materyanan kreativo	obra di man pinta músika deporte

E kurso lo tuma lugá na "Buurtcentrum Santa R durante oranan di dia.
Participantenan mester tin por lo menos 15 aña di 5 of 6 klas basisonderwijs.

Tur mucha muhé ku no a ser aksepta na un E.T.A.O. E.H.O. of L.H.N.O. por bin inscribi nan nomber pa aki.

Telefoondienst
Eilandgebied Curacao
Waarschuwing

Het Hoofd van de Telefoondienst Curacao maakt hierbij bekend dat alle telefoonrekeningen tot en met die van de boekmaand mei 1978 (vervaldatum 25 juli 1978) vóór 15 augustus 1978 moeten zijn betaald.
Na 15 augustus 1978 wordt overgegaan tot het van het telefoonverkeer uitsluiten van die aansluitingen waarvan er een of meer rekeningen over bovengenoemde periode openstaan.
U wordt erop gewezen dat de aansluiting eerst weer tot het telefoonverkeer wordt toegelaten wanneer er een bedrag van f. 20,— (voorheen f. 5,— is voldaan).
U wordt verzocht [illegible] te nemen en Uw achterstallige telefoonrekeningen [illegible] augustus 1978 te betalen.
Op die manier wordt U extra kosten en ongenoegen bespaard.

Het Hoofd voornoemd,
Ing. A.R. Kook.

Langs deze weg willen wij U onze innige dank betuigen voor de talrijke blijken van medeleven, bloemen en condoleances, tijdens de ziekte en overlijden van onze geliefde echtgenote, dochter en zuster:

Yvonne Olga Schlagwein-van Meijeren

Het geeft ons troost en kracht om dit grote verlies te dragen. Uw medeleven heeft ons diep getroffen.

Cur. 17 Juli '78

Namens de families
H.P. VAN MEIJEREN

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 18 juli 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied B O N A I R E, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Babyvoeding				
Pablum	48/8 oz.	f. 22,15	f. 2,05	+ f. 0,07
Margarine				
Blue Band	48/454 gr.	f. 85,69	f. 1,98	— f. 0,06
	24/907 gr.	f. 79,71	f. 3,69	— f. 0,14
	12/2268 gr.	f. 94,94	f. 8,78	— f. 0,36
Mrs. Filberts Soft golden rain bowl	18/2 x 8 oz.	f. 34,37	f. 38,15	N
	8 oz.		f. 1,06	N
Soft Mug	36/8 oz.	f. 35,44	f. 1,09	+ f. 0,06
Soft Golden Bowl	24/1 lb.	f. 54,00	f. 2,08	+ f. 0,11
Southern Belle	30/1 lb.	f. 33,86	f. 1,25	+ f. 0,19
	1/4 lb.		f. 0,31	+ f. 0,04
Rijst				
Comet (pre fluffed)	100 lbs.	f. 61,59	f. 66,52	— f. 9,97
	1/2 kg.		f. 0,75	— f. 0,11
	50 lbs.	f. 32,48	f. 35,72	— f. 6,01
	6/10 lbs.	f. 43,41	f. 7,96	— f. 1,36
	12/5 lbs.	f. 48,86	f. 4,02	— f. 0,68
Purple Dragon	100 lbs.	f. 56,12	f. 60,61	— f. 9,06
	1/2 kg.		f. 0,68	— f. 0,10
	50 kg.	f. 29,84	f. 32,82	— f. 5,48
Wonder	100 lbs.	f. 51,27	f. 55,37	+ f. 5,59
	1/2 kg.		f. 0,63	+ f. 0,07
	50 kg.	f. 28,05	f. 30,86	— f. 4,30
	6/140 oz.	f. 34,04	f. 6,24	— f. 1,06
	12/70 oz.	f. 34,20	f. 3,14	— f. 0,52
Suiker				
Dbl Cristals	12/5 lbs.	f. 28,76	f. 2,59	N
	30/2 lbs.	f. 28,76	f. 1,03	N
E. C. A. (Cuba)	50 kg.	f. 41,64	f. 44,97	+ f. 0,75
	1/2 kg.		f. 0,45	+ f. 0,01
	12/2 kg.	f. 20,88	f. 1,88	+ f. 0,06
	30/2 lbs.	f. 23,99	f. 0,88	N
Gezouten Vlees (Alle Merken)				
Tails (gezouten varkensstaart)	100 lbs.	f. 102,21		— f. 3,11
	35 lbs.	f. 34,51		— f. 1,92
	1/2 kg.		f. 1,34	— f. 0,07
Ears (gezouten varkensoor)	35 lbs.	f. 43,73		— f. 2,37
	1/2 kg.		f. 1,69	— f. 0,10
Snouts (gezouten varkenssnuit)	35 lbs.	f. 40,53		— f. 4,38
	1/2 kg.		f. 1,57	— f. 0,17
Singles (gezouten rundvlees met vet)	100 lbs.	f. 282,43		+ f. 32,57
	35 lbs.	f. 97,29		+ f. 9,22
	1/2 kg.		f. 3,19	+ f. 0,38
Brisket (gezouten rundvlees zonder vet)	100 lbs.	f. 296,58		+ f. 3,27
	35 lbs.	f. 101,94		+ f. 10,76
	1/2 kg.		f. 3,96	+ f. 0,42

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverlagingen en prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: + verhogingen
— verlagingen.
N. nieuwe merk.

DE DIREKTEUR

Junta-leider heeft zelfs ruzie met zijn vrouw

Pinochet komt steeds meer in problemen door Letelier-moord

CARACAS — De Chileense president Agusto Pinochet heeft het de laatste maanden niet makkelijk. De konflikten en de machtsstrijd binnen zijn militaire regering en de problemen met de Verenigde Staten worden alleen maar ernstiger en Pinochet heeft hier nu zelfs met zijn eigen vrouw zo'n hooglopende ruzie over gekregen dat zij haar man een tijd verlaten heeft en alleen in de badplaats Viña de Mar ging wonen. Voor een goed begrip van deze zaak moet wel meteen even vermeld worden dat mevrouw Pinochet niet boos is omdat haar man te hardhandig optreedt. Integendeel. Lucia Hiriart de Pinochet is volgens degenen die haar kennen minstens zo ambitieus en hardvochtig als haar echtgenoot en zij verwijt Pinochet juist dat hij te veel toegeeft aan de pressie van zachtzinniger militairen en de leiders van de Verenigde Staten.



De strijd gaat natuurlijk vooral om de macht in Chili. Een belangrijke rol spelen de verdwenen politieke gevangenen en de aktiviteiten van de beruchte voormalige Chileense veiligheidsdienst DINA. De DINA heeft jaren haar gang kunnen gaan: er kwamen wel protesten tegen de martelingen en moordpartijen door de DINA, maar daar bleef het in feite bij - tot de DINA haar slachtoffers tot buiten Chili ging te achtervolgen en op 21 september 1976 de Chileense ex-ambassadeur en ex-minister Orlando Letelier midden in Washington liet vermoorden.

GENERAAL ZOEK

Aanvankelijk werd aangenomen dat de bom die Orlando Letelier in zijn auto doodde door anti-Castro Cubanen was geplaatst, maar het langdurige Amerikaanse onderzoek bleek tenslotte dat de Cubanen handelden in opdracht van de Chileense geheime dienst. Het kostte de VS veel moeite, maar na veel dreigementen leverde Chili tenslotte de Amerikaan Michael Townley uit, die al jaren in Chili woonde, voor de DINA werkte en in de [illegible]ende dat hij in opdracht van de DINA kontakt had gezocht met Cubanen die de aanslag op Letelier konden uitvoeren.

De opdracht was gegeven door het hoofd van de DINA, generaal Manuel Contreras Sepulveda. De VS willen nu dat generaal Contreras in de VS komt getuigen, maar de man is op het ogenblik „zoek": niemand weet officieel waar hij is. Het blijkt dat generaal Contreras op aandringen van president Pinochet onslag heeft genomen en zich voorlopig verborgen houdt.

Mevrouw Pinochet heeft zich erg kwaad gemaakt over deze vernederende gang van zaken - vernederend vooral omdat haar eigen zuster met generaal Contreras getrouwd is. Volgens betrouwbare berichten uit Santiago heeft ook een van de dochters van Pinochet het te kwaad gekregen over de aktiviteiten die in naam van haar vader worden gepleegd. Zij schijnt geschokt door de verhalen over verdwenen gevangenen persoonlijk naar het beruchte martelcentrum Villa Grimaldi te zijn gegaan om daar als dochter van de president navraag te doen naar bepaalde personen die in de Villa Grimaldi verdwenen zijn. Volgens het verhaal is zij zo onbeschoft behandeld (en zelfs bedreigd) dat zij volkomen overstuur raakte en de volgende dag naar de VS vertrok waar het een half jaar duurde voor zij weer wat was bijgekomen. Zij is inmiddels weer terug in Chili.

Maanden geleden werd al voorspeld dat Pinochet het slachtoffer zou worden van zijn eigen moordlust en het wordt duidelijk dat met name de affaire Letelier inderdaad voor Pinochet angstwekkende afmetingen aan neemt.

de chileense junta had duidelijk niet verwacht dat de Amerikaanse regering haar recherche de zaak zo ver zou laten uitzoeken. Een Chileense minister vroeg zich onlangs in het openbaar hardop af of het de VS alleen gaat om de zaak Letelier, of soms ook om de hele regering Pinochet. De Chileense diktator staat dus nu niet alleen onder druk van zijn eigen ambitieuze generaals en de VS, maar thuis aan de eettafel zitten zijn vrouw en tenminste een van zijn dochters hem ook al boos aan te kijken.

GEEN GELD

Tegen de achtergrond van de sensationale onthullingen in de affaire Letelier en de intrigerende nieuwtjes over de machtsstrijd binnen de Chileense junta vallen andere berichten uit Chili niet zo op. Toch speelt het werkelijke Chileense drama zich elders af: niet aan de eettafel van Pinochet of in de reringsgebouwen en misschien zelfs niet in de martelcentra, maar aan de eettafels van de Chilenen waar nooit iemand van hoort, de Chilenen die het ergst getroffen worden door de nog steeds voortgaande ont-sotialisering van de samenleving en gewoon geen geld hebben om hun eettafel en hun magen voldoende te vullen.

Roldos aan kop bij presidentsverkiezing in Ecuador

QUITO — Nadat 75 procent van de stemmen geteld waren, had de centrum-linkse kandidaat Jaime Roldos van de Concentratie van Volkspartijen (CFP) bij de presidentsverkiezingen in Ecuador de leiding boven de door de militaire regering gesteunde Sixto Duran en generaal Raul Clemente Huerta.

Volgens waarnemers zonden aanhangers van ex-president Jose Maria Velasco Ibarra zijn overgelopen naar Roldos. Velasco Ibarra werd in 1972 door de militairen afgezet en mocht niet deelnemen aan de verkiezingen. Mocht Roldos tot president worden gekozen, dan zou dat een verrassing betekenen aangezien Duran de meeste kansen leek te hebben omdat hij door de militaire junta werd gesteund. De militairen genieten echter weinig sympathie onder de bevolking en mogelijk dat Roldos daar van kan profiteren. Hij is een schoonzoon van de leider van de CFP, Assad Bucaram. Hij kon niet aan de verkiezingen deelnemen omdat de militaire junta opeens met de regel voor de dag kwam dat een kandidaat van Ecuadoriaanse afkomst moet zijn. Bucaram, die erg populair is, heeft Libanese ouders.

BUENOS AIRES — Een ex-senator voor de Peronistische partij in het Argentijnse parlement is het slachtoffer geworden van de zoveelste politieke gewelddaad. De leider van de Peronisten in de noordelijke [illegible] Chaco-provincie, Adam Pedrini, is door gewapende mannen entvoerd.

Westers afgrijzen over veroordeling dissidenten

BONN/TEL AVIV/WASHINGTON — **President Carter is diep bedroefd over de zware straf die is opgelegd aan de Russische dissident Anatoli Sjtsjaranski. Er is volgens Carter echter geen macht op aarde die de strijd voor menselijke vrijheid kan blokkeren.**

De Amerikaanse president sprak in Bonn over de staat van de mensenrechten in de Sovjet-Unie nadat hem was verteld dat Sjtsjaranski op beschuldiging van verraad tot 13 jaar werkkamp was veroordeeld. Carter, die herhaaldelijk de Russische beschuldiging heeft tegengesproken dat Sjtsjaranski een CIA agent was, zei in een verklaring: Ik spreek vandaag met de droefheid die de hele wereld voelt na het vonnis dat over Anatoli Sjtsjaranski is geveld. We staan allen ontnuchterd nu we moeten constateren dat zo laat in de 20ste eeuw een mens naar de gevangenis kan worden gestuurd, eenvoudig omdat hij opkomt voor zijn fundamentele mensenrechten. Onze stem zal niet tot zwijgen worden gebracht.

Carter sprak tot verslaggevers in Bonn nadat hij met de Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt besprekingen had gevoerd over de oost-west betrekkingen en andere wereldproblemen. De president zei dat de Verenigde Staten geen mechanisme bezitten om zich te mengen in de binnenlandse aangelegenheden van de Sovjet-Unie en dat zij de wens daartoe ook niet koesteren. Maar hij zal wel zijn campagne voortzetten om de publieke opinie in de wereld aan te zetten tot een veroordeling van de schendingen door Moskou van de menselijke vrijheidsprincipes.

Vooraanstaande leden van de Amerikaanse congres hebben vrijdag woedend gereageerd op het vonnis tegen Sjtsjaranski en de acht jaar gevangenisstraf die de andere dissident, Aleksander Ginzburg, heeft gekregen. De voorzitter van het Huis van afgevaardigden in Washington, Thomas O'neill, voorspelde dat de berechting van Sjtsjaranski en Ginzburg een golf van sympathie over de wereld zal brengen voor de dissidenten in de Sovjet-Unie. De Republikeinse senator Jacob Javits sprak van een belediging voor de mensheid en voor de fundamentele moraal van de beschaafde wereld. De Democratische senator Daniel Moynihan drong bij president Carter aan de ophanden zijnde verkoop van een computer aan Moskou te blokkeren. Volgens hem zou het apparaat het Kremlin helpen elke dissident in de Sovjet-Unie in de gaten te houden.

Israel heeft vrijdag beloofd een wereldcampagne te zullen ontketenen om de vrijlating van Sjtsjaranski en alle andere joodse gevangenen in de Sovjet-Unie te verkrijgen. Op de Verenigde Staten en andere westerse landen is een beroep gedaan van woorden op daden over te gaan om Moskou te dwingen de mensenrechten na te leven. Dit is niet het einde maar het begin, zei Chaim Landau, lid voor joodse wereldzaken van het kabinet van premier Menachem Begin.

Landau benadrukte dat Israel graag zou zien dat alle technische en handelsverdragen met de Sovjet-Unie nu worden opgeschort wegens de vervolging van joodse activisten.

Begin verzweeg Sadats eerder vredesvoorstel

Peres bracht plan in februari over

TEL AVIV — **Het Israelische dagblad Al Hamichmar heeft vanochtend gemeld dat de Egyptische president, Anwar Sadat, in februari in Salsburg aan de Israelische oppositieleider Shimon Peres een vredesplan van zes punten had overhandigd dat de regering-Begin voor de natie verborgen heeft gehouden.**

De bijzonderheden van dit plan werden gegeven door de correspondent van genoemd links-socialistische blad die Peres in de afgelopen week naar Wenen heeft vergezeld (waar Peres opnieuw met Sadat sprak). Het plan van president Sadat van februari, dat Peres onmiddelijk aan premier Menachem Begin had meegedeeld, bevatte de volgende punten:

Egypte verwerpt het denkbeeld van een Israelische soevereiniteit over Cisjordanie. Die soevereiniteit valt weer toe aan Jordanie; Egypte steunt niet het denkbeeld van een onafhankelijke Palestijnse staat; Egypte beschouwt de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO niet als de vertegenwoordiger van het Palestijnse volk;

Egypte aanvaardt geringe grenswijzigingen; Cisjordanie zou gedemilitariseerd worden. Er zouden stations voor vroegtijdige waarnemingen kunnen worden geinstalleerd. Eventueel zouden op sommige punten tijdens een overgangsperiode van vijf jaar Israelische eenheden kunnen worden gestationeerd. Over de toekomst van de joodse nederzetting zou gediscussierd kunnen worden.

Sambumbu

De poezelige bloempjes van de welensali roken geeft een bedwelmend effect, zo'n beetje als marihuana; de schutters deden het in de oorlog.

Een curioso: "Iemand die aan marihuana is verslaafd kun je genezen. Geeft hem eerst veel melk te drinken en pomp dan zijn maag leeg. Daarna geef je hem een flinke purgatje, un bon labá, zodat hij van binnen helemaal schoon is. Dan bind je hem een doek met koud water om het hoofd en ook om zijn voeten. Op zijn hoofd sprenkel je wat brandy en strooit er geraspte notemuskaat op. Daarna moet hij een geklutst ei met gecondenseerde melk drinken, koud, en ook wat maltabier."

"Het maandverband moet een vrouw niet verbranden, haar bloed zou kunnen opdrogen en ze kan een vleesboom krijgen in de baarmoeder. Soms begraaft men het in een stuk biefstuk op het kerkhof, dichtgestoken met zwarte spelden."

"Maandverband mag je niet in de avond- of morgenlucht laten hangen, want ook dat zou je een vleesboom in de baarmoeder kunnen bezorgen."

P.B.

Bescherming tegen guerillaaanvallen

Z.Afrika bouwt radionetwerk langs grens

PRETORIA — Zuid-Afrika gaat langs zijn grenzen een radio-netwerk oprichten ter verbetering van de militaire en civiele verdediging. Dit heeft het ministerie van Defensie in Pretoria zaterdag aangekondigd. Waarnemers zien de maatregel als voorzorgsmiddel tegen invallen van guerrillastrijders.

Het radiosysteem militair gebied (MARS) zal in eerste instantie gebieden van Transvaal bestrijken die grenzen aan Mozambique, Rhodesie en Botswana, het noordwesten van de Kaapprovincie dat grenst aan Namibie, en Natal, dat ligt tegen Lesotho, Swaziland en de zuidelijke punt van Mozambique. Volgens de plannen moeten Namibie en Rhodesie op 31 december een zwart meerderheidsbewind krijgen. MARS zal tegen maart volgend jaar volledig operationeel zijn. In een later stadium zullen dezelfde plannen worden verwezenlijkt voor andere gebieden.

Het afgelopen jaar heeft de Zuidafrikaanse politie melding gemaakt van een toenemend aantal grensschendingen en overschrijden door guerrillastrijders, van wie velen oudstudenten die Zuid-Afrika ontvluchtten om in het buitenland een militaire opleiding te volgen na de uitbarsting van het zwarte protest in de helft van 1976. Ook Rhodesische guerrillastrijders zouden vaak de Zuidafrikaanse grens zijn overschreden om bij afgelegen boerderijen geld en voedsel te bemachtigen.

Weer processen tegen dissidenten

MOSKOU — Volgens dissidente kringen in de Sovjet-Unie is een proces begonnen tegen een lid van de "Helsinki-groep" van de Oekraine, beschuldigd van anti-Sovjet propaganda. De Helsinki-groepen gaan na of de Sovjet-Unie zich houdt aan het slotakkoord van de veiligheidsconferentie van Helsinki in 1975, over de rechten van de mens.

Er zouden mensen opgeroepen zijn om te getuigen tegen de 50-jarige Lev Lukianenko, een van de oprichters van de Helsinki-groep van de Oekraine. Lukianenko werd in december gearresteerd.

Het proces zou plaats vinden in Goradnia in de Oekraine. De beklaagde, die veroordeeld kan worden tot maximaal 10 jaar werkkamp en vijf jaar "interne" verbanning, heeft al eens 15 jaar werkkamp uitgezeten. Hij was destijds wegens zijn activiteit ter dood veroordeeld, maar de straf werd toen omgezet in 15 jaar werkkamp.

In een zeer kritisch artikel over de processen in de Sovjet-Unie schrijft de correspondent, Carlo Benedetti van het Italiaanse L'unita dat deze week weer een proces gaat beginnen tegen een dissident in Moskou of omgeving. Volgens dissidente kringen zou de arts Alexander Podrabinek in de beklaagdenbank zitten.

Nieuw Brits vliegtuig eind 1981 op de markt

Toestel bestemd voor korte afstanden

LONDEN — **Het nieuwe passagiersvliegtuig dat Britsh Aerospace gaat bouwen zal eind 1981 of begin 1982 op de markt komen, zo heeft de verkoopdirecteur van het Britse staatsbedrijf voor vliegtuigbouw, Brian Botting, meegedeeld. Hij zei te verwachten dat de burgerluchtvaart tenminste 250 BA-146S zal kopen en dat er voor militaire doeleinden nog eens 100 nodig zullen zijn.**

Het hoofd van de afdeling ontwikkeling van British Aerospace, Michael Goldssmith, deelde mee dat het nieuwe vliegtuig, oorspronkelijk een ontwerp van Hawker Siddeley, vermoedelijk voor 35 a 40 procent uit in het buitenland vervaardigde onderdelen zal worden gemaakt.

Met Saab Scania in Zweden en Aeritalia in Italie zijn onderhandelingen aan de gang over de aankoop van onderdelen. Binnen een week of vier zal een beslissing vallen. De Amerikaanse fabriek AVCO-Lycoming levert de motoren maar is ook bereid de vleugels te maken. De romp wordt in elk geval gebouwd door bedrijven van British Aerospace.

De Britse minister van Industrie, Gerald Kaufman, heeft maandag bekend gemaakt dat de Britse regering heeft besloten British Aerospace toesteming te geven voor verdere ontwikkeling van de HS-146, nu BA-146 genoemd. Daarmee zal naar schatting 250 miljoen pond sterling zijn gemoeid. De machine kan worden beschouwd als een concurrent van de Fokker Fellowship (F-28) en andere vliegtuigen voor korte afstanden, zoals de BAC 1-11 en de Boeing 737.

Sancties tegen asiel aan kapers

BONN — De zeven staten die deelnemen aan de topconferentie in Bonn zijn overeengekomen alle burgerluchtvaart-verbindingen te verbreken met landen die vliegtuigkapers opnemen, zo heeft een Amerikaanse regeringsfunctionaris meegedeeld.

De staatshoofden van de V.S. Canada, West-Duitsland, Engeland, Frankrijk, Italie en Japan zullen hun nieuwe beleid vandaag, aan het eind van de topbesprekingen bekend maken. De zeven landen zullen plechtig beloven, aldus Amerikaanse regeringsbronnen, de burgerluchtvaartverbindingen te verbreken met ieder land dat asiel verleent aan kapers of weigert een gekaapt vliegtuig of gijzelaars aan boord van een gekaapt vliegtuig terug te sturen naar het land van herkomst. Er zullen geen landen met name genoemd worden, aldus dezelfde bronnen, maar het is duidelijk dat de maatregel vooral gericht is tegen landen als Algerije en Libie, die in het verleden onderdak hebben geboden aan kapers. Zo heeft Algerije in 1977 asiel verleend aan leden van het Japanse Rode leger die een Japans vliegtuig hadden gedwongen naar Algerije te vliegen. Het land hield ook het vliegtuig en een losgeld van 6 miljoen dollar.

De Amerikaanse regering zou liever gezien hebben dat de algemene vergadering van de V.N. een dergelijke maatregel had aangenomen, maar realiseerde zich dat er nooit een meerderheid voor dergerlijke straffe maatregelen gevonden zou kunnen worden.

Op route Colombia Aruba- Florida

Miljoenen-vondst aan cocaine

GRAND TURK — De politie in Grand Turk heeft zaterdag meegedeeld dat in het wrak van een licht vliegtuigje dat een mislukte noodlanding maakte op het eilandje ten zuidoosten van de Bahama-eilanden, voor naar schatting 10 miljoen dollar aan cocaine gevonden werd. Het toestel stortte in het begin van de afgelopen week op het vliegveld Bottle Creek van Grand Turk neer. Er verscheen vrijwel onmiddellijk een tweede toestelletje, dat de gewonde vlieger van het verongelukte vliegtuig oppikte en wegvloog. In Grand Turk meent men dat Bottle Creek wordt gebruikt als een tussenlandingsplek voor smokkelaars die drugs vervoeren op de route Colombia-Aruba-Florida. In Grand Turk is de zetel van de regering van de Turks en Caicos-eilanden, een Britse kolonie van een dertigtal eilandjes waarvan de meeste onbewoond zijn.

Amerikaans verrijkt uranium naar India

WASHINGTON — De Verenigde Staten zullen 7,6 ton verrijkt uranium aan India kunnen verkopen nu het Amerikaanse Huis van afgevaardigden een resolutie tot het blokkeren van de transactie verworpen heeft.

De resolutie vroeg de leveranties nucleaire brandstof aan India op te schorten zolang de Indiase regering niet het verdrag tegen verspreiding van kernwapens had getekend en het geen enkele internationale controle over zijn civiele kerninstallaties aanvaardde.

Het huis verwierp de resolutie met 227 tegen 181 stemmen. Het legde er de nadruk op dat deze verkoop van zeer groot belang was voor de handhaving van de dialoog met Nieuw Delhi over het vraagstuk van nucleaire controles.

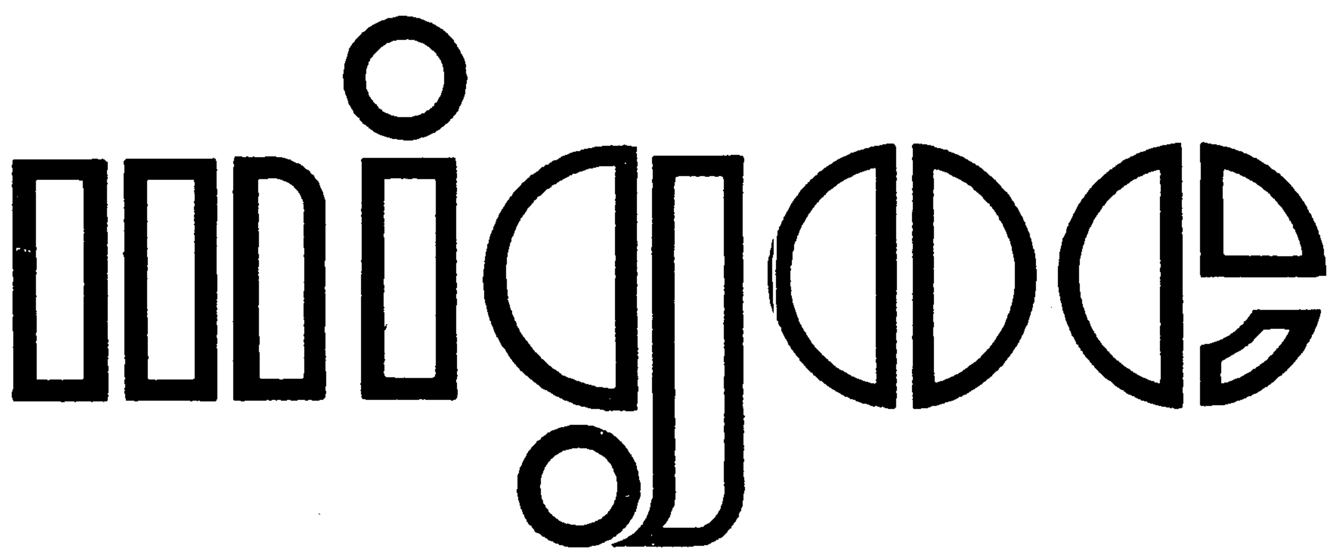
Tijdens zijn recente bezoek aan Washington had de premier van India, Morarji Desai, verzekerd dat dit uranium, dat bestemd is voor de installatie in Tarapoer, slechts gebruikt zou worden voor vreedzame doeleinden.

Staking na 690 dagen geeindigd

LONDEN — De staking bij de fotografische laboratoria Grunwick in noord-Londen, een van de langdurigste en meest omstreden protestacties uit de sociale geschiedenis van Groot-Brittannie, is vrijdag na 690 dagen officiel geeindigd.

Ofschoon geen genoegdoening is verkregen voor hun belangrijkste eis - de erkenning van de vertegenwoordiging door de vakbond - besloten de stakers officieel een einde te maken aan een actie die in de afgelopen maanden ging verlopen.

Het conflict dat gekenmerkt werd door verscheidene felle botsingen tussen politiemannen en stakingsposten, had zeer spoedig een politieke wending gekregen waarbij de vakbonden tegenover de leiding van het bedrijf stonden

English Companio

Trade links between Trinidad and China

PORT OF SPAIN/TRINIDAD — China has agreed to buy 5,000 tonnes of natural asphalt from Trinidad and Tobago, an official announcement said here.

The agreement is the first concrete result emercing from discussions here between government officials and a high-powered Chinese delegation led by Chinese Vice-premier Keng Piao.

Further details of the agreement concerning price and time of shipment were not announced. The announcement said the two sides has alsoargreed that an unspecified number of Trinidadian students would be sent to China to learn Chinese and the possibility of professors of the Chinese language being made available to the local institute of languages was discussed.

It added that the delegations had further agreed to "continue the dialogue and to share information and expertise in the area of petroleum technology, particularly in light of Trinidad and Tobago's experience in the exploitation of its offshore resources".

China and Trinidad and Tobago first began an exchange of information in the area of oil exploitation following two visits to Peking by Prime Minister Dr Eric Williams in 1974 and 1975.

The Chinese delegation, which left here on Sunday for Jamaica on the second leg of a three-nation Caribbean tour which will also include Guyana, has agreed to examine ways of increasing trade between the two countries, the announcement said.

Official sources said the Trinidad and Tobago government was also considering the establishment of an office in Peking which would concentrate in particular on trade, science and technology.

The Chinese delegation visited Trinidadian oil installations and the giant Point Lisax port and industrial development project which is central to local plans for the development of heavy industry here.

Cuban waives chance in cycling event

MEDELLIN, COLOMBIA — Cuban cyclist Juan Rivera set a new time in the semi-finals of the 4.000 metres individual pursuit race at the Central American and Caribbean Games on Sunday but threw his chance of winning a gold or silver medal when he walked out in the final in protest against poor organisation.

Rivera blazed home in 4 minutes 56.932 seconds, breaking the old time of 4:57.02 set by Colombian Martin Emilio Rodriguez in the 1970 games. He had to run the race twice because of an error by the judges who flagged him as the winner on his first attempt with one more lap remaining. The Cuban refused to compete in the final one hour later because he said he needed at least two hours to rest as a result of the judges error. Balbino Jaramillo of Colombia, the other finalist was declared winner of the event because of Rivera's walkout. Bronze medal winner was Eddy Padilla of the Dominican Republic with a time of 5:04.29.



VEGHEL — A collision between two passenger cars along the Willemsvaart Canal in Veghel, Holland, cost the life of a 25-year old inhabitant of the village of Dungen. The driver of the other car was not seriously injured, but his car fell onto the loose cover of a barge.

OKLAHOMA CITY — Six employees have been found shot in a restaurant cold store, their bodies piled on top of each other, police said here yesterday. The six victims had apparently been led into the cold store and shot during a robbery at the restaurant, they said.

The world in a nutshell

BONN — The United States, West Germany and Japan made much larger contributions than most officials had expected to the success of the seven-nation economic summit meeting which ended last night. But the officials said only the next six months will show whether the leading industrial democracies are translating their words into effective deeds. The officials are cautious because they remember that the previous economic summit held in London in May last year set unrealistic economic growth targets and other objectives. This time, President Carter and the leaders of West Germany, Britain, France, Italy, Canada and Japan have been much more pragmatic. They had worked out a comprehensive strategy covering growth, employment and inflation, international monetary policy, energy, trade and other issues of special interest to developing nations.

The strategy aims to create more jobs, combat inflation, strenghten international trade and achieve greater stability in exchange rates. In an anti-hijacking move, the seven also decided to ban their airlines from flying to and from countries that refuse to extradite or prosecute hijackers. In Tokyo today, the battered US dollar rose to 203,80 against the yen and share prices soared to postwar record heights in the wake of the summit.

MOSCOW — Fyodor Kulakov, one of the men tipped to succeed Soviet leader Leonid Brezhnev, died during the night of a sudden heart attack, it was announced yesterday.

Het was 60. The death of Mr. Kulakov - one of the 14 full members of the Politburo, the Kremlin's inner cabinet - added further uncertainty to the question of who will succeed President Brezhnev, 71-year-old general secretary of the Soviet Communist Party. Tass news agency said Mr Kulakov, who had suffered from arterio-sclerosis and chronic pneumonia, died of sudden heart failure. He was last seen in public less than two weeks ago at a session of the Supreme Soviet, the nation's parliament. There had been no indiciation that he had been ill.

TRENTO — Local authorities have closed a factory where an explosion last weekend spread a cloud of poisonous gas over part of Trento. A spokesman for the provincial government said yesterday that safety precautions at the lead plant had been ignored. Many of trento's 92.000 citizens complained of skin rashes, nausea and sore eyes after the explosion last Friday night.

BAGUIO, PHILIPPINES — Soviet defector Viktor Korchnoi will make the opening move against World Champion Anatoly Karpov of the Soviet Union at the start of the world chess championship here today. The first player to win six games takes the championship. Korchnoi, in a gesture indicating the tensions in the contest, yesterday burst out laughing when a local band started up with the International workers' song instead of the Soviet national anthem at the opening ceremony.

MAIDSTONE, ENGLAND — Israeli and Egyptian Foreign Ministers meet today in an isolated castle in southern England for talks their American hosts hope will lead to full normal peace negotiations during the coming weeks.

With US Secretary of State Cyrus Vance host, Egyptian Foreign Minister Mohammed Ibrahim Kamel and Israel's Moshe Dayan met informally over dinner last night at Leed's castle, a 1,000-year-old fortress hastily chosen during the weekend as the site for their two-day meeting.

They arrived yesterday in London and were flown by helicopter to the castle in one of the strictest security operations mounted in Britain since the Second World War. Fears of attack by Arab extremists forced authorities to switch the meeting place from a central London hotel to the medieval castle, which stands on an lake-encircled island some 40 miles (65 km) southeast of London. American officials, making clear that Washington was sponsoring the meeting, said they were aiming at exploratory talks that might break a six-month deadlock in peace negotiations that started with the meeting last November in Jerusalem between Egyptian President Anwar Sadat and Israeli Prime Minister Menachem Begin.

NICOSIA — The Cyprus government yesterday sacked its chief negotiator in peace talks with Turkish Cypriots and said it had fouled a conspiracy against it. But the dismissed official, lawyer Tassos Papadopoulos, challenged the government to substantiate what he called its hints that he was involved in the alleged plot. Mr Papadopoulos, 44, was fired by President Spyros Kyprianou who accused him of blind ambition and tragic mistakes in talks with Turkish Cypriots.

QUITO — A run-off in Ecuador's first elections for 10 years now appears likely after latest returns from Sunday's poll which indicate that none of the six presidential candidates has won a clear majority. A military junta had ruled the country for the last six years. Populist candidate Jaime Roldos, 37, has emerged as a clear favourite from the count so far but he is far short of the 50 per cent plus one needed to win the presidency outright.

XILOTEPEC, MEXICO — The death toll in Mexico's gas tanker explosion on Sunday could reach 100 or more, government investigators now say. Officials of the district attorney's office believe that as many as 85 men, women and children died in their vehicles in the first few minutes of the explosion. After the tanker overturned and exploded, flames engulfed three buses, two lorries and a private car.

MOSCOW — A Ukrainian human rights activist is reported to have gone on trial in the latest chapter of the Kremlin's campaign to crush the dissident Helsinki movement. Dissident sources said yesterday they believed the trial of Lev Lukyanenko, 50, who has been charged with anti-Soviet agitation and propaganda, had opened in the town of Gorodnya. In Washington, the wife of jailed Soviet dissident Anatoly Shcaransky appealed to the US congress not to stand by passively in the face of Soviet attempts to annihilate the jewish movement. Tass news agency in Moscow described Mrs Avital Shcaransky as a professional adventuress. The editor of the Los Angeles Times said a report by Newsweek Magazine that Shcaransky gave one of his correspondents a list of secret Soviet defence plans was not true.

Wall Street

NEW YORK — Profit taking late in the session trimmed earlier gains and the market finished narrowly higher in moderate trading.

Analysts said the prospect of a reduction in the capital gains tax, along with bullish reports on corporate profits, contributed to the initial strength.

D-J industrials added more than three points and advances led declines about nine to five. Volume of 29 mln shares was up from Friday's 28.37 mln share total.

Surinam's financial position

PARAMARIBO, SURINAME — Mr. Jagg nath Lachmon, leader of the opposition Progressive Hindustani Party (V.H.P.) in Suriname, recently told the press that the country's financial position could be described as bad.

The Central Bank's balance shows that the government is busily using its total revenue in the consumption sector, said Mr. Lachmon. The government, he added, has drawn an amount of 160 million guilders from the Central Bank of Suriname, which is against the bank's laws. Only sixty and a half million guilders should have been drawn, he said. The funds are being used in the consumptive sector which in turn promotes the inflationary trend in the country, the opposition leader concluded.

Sandinista attack on Games truck

MEDELLIN, COLOMBIA — Armed guerrillas of the Nicaraguan Sandinista Liberation Front yesterday briefly hijacked a bus carrying Nicaragua's Central American and Caribbean Games delegation, police said.

They said the guerrillas boarded the bus near the games village and assured the athletes that they would not be harmed.

They said the hijack was a protest against the Nicaraguan government of general Anastasio Somoza.

The guerrillas left the bus after spraying anti-Somoza slogans on the bodywork.

Fishing treaty Trinidad-Venezuela

CARACAS — Venezuela and Trinidad and Tobago yesterday exchanged documents putting into effect a treaty on fishing in waters between the two nations.

The treaty was aimed at preserving maritime resources and specified areas where fishing would be authorised as well as providing for promition of joint fishing, processing and marketing ventures.

The exchange of documents was made between Venezuelan Foreign Minister Simon Conzalvi and Trinidad and Tobago ambassador Wilfred Sheik Naimool.

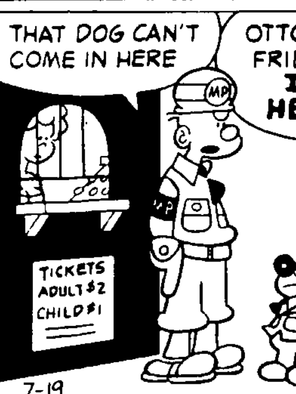
fishing rights in the Gulf of Paria between the nations of which in the past led to the capture of Trinidad and Tobago trawlers by Venezuelan authorities.

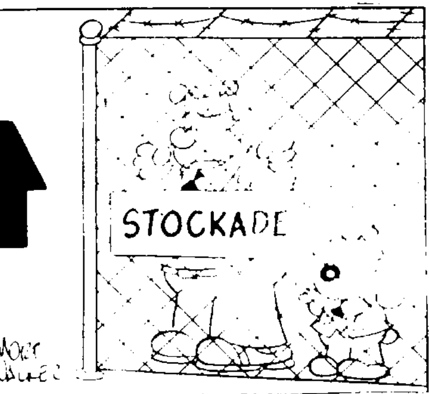
Development of small scale enterprises

KINGSTON, JAMAICA — The World Bank recently approved a seven million dollar loan to help finance the development of small scale enterprises in Jamaica.

The bank said that the development of the small businesses provided substantial economic and social benefits in the country where unemployment is heavy. The loan will have a term of seventeen years and carries an annual interest of seven and a half percent.

Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



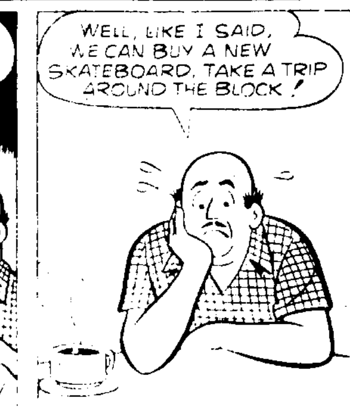


Archie ®





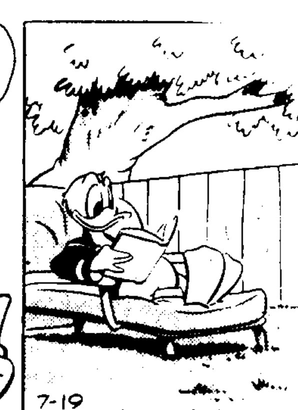


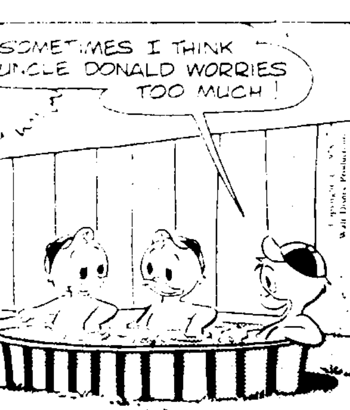


Walt Disney's DONALD DUCK ®









HENRY ® **By John Liney**

